



*Ministerio de Educación de la República Dominicana*

*Oficina de Cooperación Internacional*

*Ministerio de  
Educación de la  
República Dominicana,  
Oficina de  
Cooperación  
Internacional (OCI),  
PROYECTO: **SEGUNDO  
PROGRAMA DE  
APOYO AL PLAN  
DECENAL DE  
EDUCACIÓN  
BID-2844-OC/DR***

*LPI No. **OCI-LPI-02/2016***

**“Suministro, Transporte e  
Instalación de Equipos para  
Cocinas para tres comedores  
en los Centros Educativos  
Prof. Ciudad Juan Bosch #1,  
Prof. Ciudad Juan Bosch #2 y  
Batey Gautier”**

*Julio 2016*

## Tabla de Contenido

<b>PARTE 1 PROCEDIMIENTOS DE LICITACIÓN.....</b>	<b>6</b>
<b>SECCIÓN I. INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES .....</b>	<b>6</b>
<b>A. GENERAL .....</b>	<b>6</b>
1. Alcance de la Licitación .....	6
2. Fuente de Fondos.....	6
3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas.....	6
4. Oferentes Elegibles .....	6
5. Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos .....	7
<b>B. CONTENIDO DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACIÓN .....</b>	<b>8</b>
6. Secciones de los Documentos de Licitación .....	8
7. Aclaración de los Documentos de Licitación.....	8
8. Enmienda a los Documentos de Licitación .....	9
<b>C. PREPARACIÓN DE LAS OFERTAS .....</b>	<b>9</b>
9. Costo de la Oferta .....	9
10. Idioma de la Oferta.....	9
11. Documentos que Componen la Oferta .....	9
12. Formulario de Oferta y Lista de Precios.....	10
13. Ofertas Alternativas .....	10
14. Precios de la Oferta y Lista de Precios .....	10
15. Moneda de la Oferta .....	12
16. Documentos que Establecen la Elegibilidad del Oferente.....	12
17. Documentos que Establecen la Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos .....	12
18. Documentos que Establecen la Conformidad de los Bienes y Servicios Conexos .....	12
19. Documentos que Establecen las Calificaciones del Oferente .....	13
20. Periodo de Validez de las Ofertas .....	13
21. Formato y Firma de la Oferta.....	13
<b>D. PRESENTACION Y APERTURA DE LAS OFERTAS.....</b>	<b>14</b>
22. Presentación, Sello e Identificación de las Ofertas .....	14
23. Plazo para Presentar las Ofertas.....	14
24. Ofertas Tardías .....	14
25. Retiro, Sustitución y Modificación de las Ofertas .....	15

26.	Apertura de las Ofertas .....	15
E.	Evaluación y Comparación de Ofertas .....	16
27.	Confidencialidad.....	16
28.	Aclaración de las Ofertas .....	16
29.	Cumplimiento de las Ofertas .....	16
30.	Diferencias, Errores y Omisiones .....	17
31.	Examen Preliminar de las Ofertas.....	17
32.	Examen de los Términos y Condiciones; Evaluación Técnica .....	18
33.	Conversión a una Sola Moneda .....	18
34.	Preferencia Nacional .....	18
35.	Evaluación de las Ofertas.....	18
36.	Comparación de las Ofertas.....	19
37.	Poscalificación del Oferente .....	19
38.	Derecho del Comprador a Aceptar cualquier Oferta y Rechazar a Cualquier o Todas las Ofertas.....	19
F.	Adjudicación del Contrato .....	20
39.	Criterios de Adjudicación.....	20
40.	Derecho del Comprador a variar las Cantidades en el Momento de la Adjudicación .....	20
41.	Notificación de Adjudicación del Contrato .....	20
42.	Firma del Contrato.....	20
43.	Garantía de Cumplimiento del Contrato.....	21
	Sección II. Datos de la Licitación.....	22
	Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación .....	29
1.	Contratos Múltiples.....	29
2.	Requisitos para Calificación Posterior .....	29
	Sección IV. Formularios de la Oferta .....	31
	Formulario de Información del Oferente .....	31
	Formulario de Información de Miembros de la Asociación en Participación o Consorcio .....	32
	Formulario de Presentación de Oferta .....	33
	FORMULARIOS DE LISTAS DE PRECIOS .....	35
	Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del país del Comprador que deben ser importados .....	35
	Lista de Precios: Bienes de origen fuera del País del Comprador previamente importados.....	36

<b>Lista de Precios: Bienes de origen en el País del Comprador</b> .....	37
<b>Precio y Cronograma de cumplimiento – Servicios Conexos</b> .....	38
<b>Declaración de Mantenimiento de la Oferta</b> .....	39
<b>Autorización del Fabricante</b> .....	40
<b>SECCION V. PAISES ELEGIBLES</b> .....	41
<b>SECCION VI. FRAUDE Y CORRUPCION Y PRÁCTICAS PROHIBIDAS</b> .....	43
<b>LISTADO DE BIENES</b> .....	47
<b>Especificaciones Técnicas</b> .....	49
<b>AREA DE CAFETERIA DE SERVICIO COMIDAS</b> .....	49
<b>AREA DE LAVADO DE VAJILLA SUCIA</b> .....	56
<b>AREA DE COCCION</b> .....	57
<b>PARTE III CONTRATO</b> .....	<b>70</b>
<b>SECCIÓN VIII. CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO</b> .....	70
<b>1. Definiciones</b> .....	70
<b>2. Documentos del Contrato</b> .....	70
<b>3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas</b> .....	70
<b>4. Interpretación</b> .....	71
<b>5. Idioma</b> .....	71
<b>6. Asociación en Participación o Consorcio</b> .....	71
<b>7. Elegibilidad</b> .....	71
<b>8. Notificaciones</b> .....	72
<b>9. Ley Aplicable</b> .....	72
<b>10. Solución de Controversias</b> .....	72
<b>11. Inspecciones y Auditorías</b> .....	73
<b>12. Alcance de los Suministros</b> .....	73
<b>13. Entrega y Documentos</b> .....	73
<b>14. Responsabilidades del Proveedor</b> .....	73
<b>15. Precio del Contrato</b> .....	73
<b>16. Condiciones de Pago</b> .....	73
<b>17. Impuestos y Derechos</b> .....	74
<b>18. Garantía de Cumplimiento</b> .....	74
<b>19. Derechos de Autor</b> .....	74

<b>20.</b>	<b>Confidencialidad de la Información</b> .....	74
<b>21.</b>	<b>Subcontratación</b> .....	75
<b>22.</b>	<b>Especificaciones y Normas</b> .....	75
<b>23.</b>	<b>Embalaje y Documentos</b> .....	75
<b>24.</b>	<b>Seguros</b> .....	76
<b>25.</b>	<b>Transporte</b> .....	76
<b>26.</b>	<b>Inspecciones y Pruebas</b> .....	76
<b>27.</b>	<b>Liquidación por Daños y Perjuicios</b> .....	77
<b>28.</b>	<b>Garantía de los Bienes</b> .....	77
<b>29.</b>	<b>Indemnización por Derechos de Patente</b> .....	77
<b>30.</b>	<b>Limitación de Responsabilidad</b> .....	78
<b>31.</b>	<b>Cambio en las Leyes y Regulaciones</b> .....	78
<b>32.</b>	<b>Fuerza Mayor</b> .....	78
<b>33.</b>	<b>Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato</b> .....	79
<b>34.</b>	<b>Prórroga de los Plazos</b> .....	79
<b>35.</b>	<b>Terminación</b> .....	79
<b>36.</b>	<b>Cesión</b> .....	80
<b>37.</b>	<b>Restricción a la Exportación</b> .....	80
	<b>Sección IX. Condiciones Especiales del Contrato</b> .....	81
	<b>Anexo 1: Fórmula de Ajuste de Precios</b> .....	84
	<b>Apéndice 2: Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas</b> .....	85
	<b>Sección X. Formularios de Contrato</b> .....	89
	<b>Carta de Aceptación</b> .....	89
	<b>Convenio</b> .....	90
	<b>Garantía de Cumplimiento</b> .....	92
	<b>Garantía de Anticipo</b> .....	93

## **PARTE 1 PROCEDIMIENTOS DE LICITACIÓN**

### **SECCIÓN I. INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES**

#### **A. GENERAL**

##### **1. Alcance de la Licitación**

- 1.1 El Comprador indicado en los **Datos de la Licitación (DDL)** emite estos Documentos de Licitación para la adquisición de los Bienes y Servicios Conexos especificados en Sección VI, Lista de Bienes y Servicios y Plan de Entrega. El nombre y número de identificación de esta Licitación Pública Internacional (LPI) están especificados en los **DDL**. El nombre, identificación y número de lotes están indicados en los **DDL**.
- 1.2 Para todos los efectos de estos Documentos de Licitación:
- (a) el término “por escrito” significa comunicación en forma escrita (por ejemplo por correo electrónico, facsímile, telex) con prueba de recibido;
  - (b) si el contexto así lo requiere, “singular” significa “plural” y viceversa; y
  - (c) “día” significa día calendario.

##### **2. Fuente de Fondos**

- 2.1 El Prestatario o Beneficiario (en adelante denominado el “Prestatario”) indicado en los **DDL** ha solicitado o recibido financiamiento (en adelante denominado “fondos”) del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado “el Banco”) para sufragar el costo del proyecto especificado en los **DDL**. El Prestatario destinará una porción de dichos fondos para efectuar pagos elegibles en virtud del Contrato para el cual se emiten estos Documentos de Licitación.
- 2.2 El Banco efectuará pagos solamente a pedido del Prestatario y una vez que el Banco los haya aprobado de conformidad con las estipulaciones establecidas en el acuerdo financiero entre el Prestatario y el Banco (en adelante denominado “el Contrato de Préstamo”). Dichos pagos se ajustarán en todos sus aspectos a las condiciones de dicho Contrato de Préstamo. Nadie más que el Prestatario podrá tener derecho alguno en virtud del Contrato de Préstamo ni tendrá ningún derecho a los fondos del préstamo.

##### **3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas**

- 3.1 El Banco exige el cumplimiento de su política con respecto a fraude y corrupción y prácticas prohibidas que se indican en la Sección VI.

##### **4. Oferentes Elegibles**

- 4.1 Un Oferente, y todas las partes que constituyen el Oferente, deberán ser originarios de países miembros del Banco. Los Oferentes originarios de países no miembros del Banco serán descalificados de participar en contratos financiados en todo o en parte con fondos del Banco. En la Sección V de este documento se indican los países miembros del Banco al igual que los criterios para determinar la nacionalidad de los Oferentes y el origen de los bienes y servicios. Los Oferentes originarios de un país miembro del Banco, al igual que los bienes suministrados, no serán elegibles si:

- (a) las leyes o la reglamentación oficial el país del Prestatario prohíbe relaciones comerciales con ese país; o
  - (b) por un acto de conformidad con una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de esa Organización, el país del prestatario prohíba las importaciones de bienes de ese país o cualquier pago a personas o entidades en ese país.
- 4.2 Un Oferente no deberá tener conflicto de interés. Los Oferentes que sean considerados que tienen conflicto de interés serán descalificados. Se considerará que los Oferentes tienen conflicto de interés con una o más partes en este proceso de licitación si ellos:
- (a) están o han estado asociados, con una firma o con cualquiera de sus afiliados, que ha sido contratada por el Comprador para la prestación de servicios de consultoría para la preparación del diseño, las especificaciones técnicas y otros documentos que se utilizarán en la licitación para la adquisición de los bienes objeto de estos Documentos de Licitación; o
  - (b) presentan más de una Oferta en este proceso licitatorio, excepto si se trata de ofertas alternativas permitidas bajo la Cláusula 13 de las IAO. Sin embargo, esto no limita la participación de subcontratistas en más de una Oferta.
- 4.3 Toda firma, individuo, empresa matriz o filial, u organización anterior constituida o integrada por cualquiera de los individuos designados como partes contratantes que el Banco declare inelegible de conformidad con lo dispuesto en los Procedimientos de Sanciones o que otra Institución Financiera Internacional (IFI) declare inelegible y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones y se encuentre bajo dicha declaración de inelegibilidad durante el periodo de tiempo determinado por el Banco de acuerdo con lo indicado en la Cláusula 3.
- 4.4 Las empresas estatales del país Prestatario serán elegibles solamente si pueden demostrar que (i) tienen autonomía legal y financiera; (ii) operan conforme a las leyes comerciales; y (iii) no dependen de ninguna agencia del Prestatario.
- 4.5 Los Oferentes deberán proporcionar al Comprador evidencia satisfactoria de su continua elegibilidad, cuando el Comprador razonablemente la solicite.

## **5. Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos**

- 5.1 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco de acuerdo con la Sección V, Países Elegibles, con la excepción de los casos indicados en la Cláusula 4.1 (a) y (b).
- 5.2 Para propósitos de esta cláusula, el término “bienes” incluye mercaderías, materias primas, maquinaria, equipos y plantas industriales; y “servicios conexos” incluye servicios tales como transporte, seguros, instalaciones, puesta en servicio, capacitación y mantenimiento inicial.
- 5.3 Los criterios para determinar el origen de los bienes y los servicios conexos se encuentran indicados en la Sección V, Países Elegibles.

## B. CONTENIDO DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACIÓN

### 6. Secciones de los Documentos de Licitación

6.1 Los Documentos de Licitación están compuestos por las Partes 1, 2, y 3 incluidas sus respectivas secciones que a continuación se indican y cualquier enmienda emitida en virtud de la Cláusula 8 de las IAO.

PARTE 1	Procedimientos de Licitación Sección I. Instrucciones a los Oferentes (IAO) Sección II. Datos de la Licitación (DDL) Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación Sección IV. Formularios de la Oferta Sección V. Países Elegibles Sección VI. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas
PARTE 2	Lista de Requisitos Sección VII. Lista de los Bienes y Servicios y Plan de Entrega
PARTE 3	Contrato Sección VIII. Condiciones Generales de Contrato (CGC) Sección IX. Condiciones Especiales de Contrato (CEC) Sección X. Formularios del Contrato

6.2 El Llamado a Licitación emitido por el Comprador no forma parte de los Documentos de Licitación.

6.3 El Comprador no se responsabiliza por la integridad de los Documentos de Licitación y sus enmiendas, de no haber sido obtenidos directamente del Comprador.

6.4 Es responsabilidad del Oferente examinar todas las instrucciones, formularios, términos y especificaciones de los Documentos de Licitación. La presentación incompleta de la información o documentación requerida en los Documentos de Licitación puede constituir causal de rechazo de la oferta.

### 7. Aclaración de los Documentos de Licitación

7.1 Todo Oferente potencial que requiera alguna aclaración sobre los Documentos de Licitación deberá comunicarse con el Comprador por escrito a la dirección del Comprador que **se suministra en los DDL**. El Comprador responderá por escrito a todas las solicitudes de aclaración, siempre que dichas solicitudes sean recibidas al menos veintiún (21) días antes de la fecha límite para la presentación de ofertas. El Comprador enviará copia de las respuestas, incluyendo una descripción de las consultas realizadas, sin identificar su fuente, a todos los que hubiesen adquirido los Documentos de Licitación directamente del Comprador. Si como resultado de las aclaraciones, el Comprador considera necesario enmendar los Documentos de Licitación, deberá hacerlo siguiendo el procedimiento indicado en la Cláusula 8 y Subcláusula 24.2, de las IAO.

## 8. Enmienda a los Documentos de Licitación

- 8.1 El Comprador podrá, en cualquier momento antes del vencimiento del plazo para presentación de ofertas, enmendar los Documentos de Licitación mediante la emisión de una enmienda.
- 8.2 Toda enmienda emitida formará parte integral de los Documentos de Licitación y deberá ser comunicada por escrito a todos los que hayan obtenido los documentos de Licitación directamente del Comprador.
- 8.3 El Comprador podrá, a su discreción, prorrogar el plazo de presentación de ofertas a fin de dar a los posibles Oferentes un plazo razonable para que puedan tomar en cuenta las enmiendas en la preparación de sus ofertas, de conformidad con la Subcláusula 24.2 de las IAO.

## C. PREPARACIÓN DE LAS OFERTAS

### 9. Costo de la Oferta

- 9.1 El Oferente financiará todos los costos relacionados con la preparación y presentación de su oferta, y el Comprador no estará sujeto ni será responsable en ningún caso por dichos costos, independientemente de la modalidad o del resultado del proceso de licitación.

### 10. Idioma de la Oferta

- 10.1 La oferta, así como toda la correspondencia y documentos relativos a la oferta intercambiados entre el Oferente y el Comprador deberán ser escritos en el idioma **especificado en los DDL**. Los documentos de soporte y material impreso que formen parte de la oferta, pueden estar en otro idioma con la condición de que los apartes pertinentes estén acompañados de una traducción fidedigna al idioma **especificado en los DDL**. Para efectos de interpretación de la oferta, dicha traducción prevalecerá.

### 11. Documentos que Componen la Oferta

- 11.1 La oferta deberá contener los siguientes documentos:
  - (a) Formulario de Oferta y Lista de Precios, de conformidad con las Cláusulas 12, 14 y 15 de las IAO;
  - (b) Declaración de Mantenimiento de la Oferta, de conformidad con la Cláusula 21 de las IAO, si se requiere;
  - (c) confirmación escrita que autorice al signatario de la oferta a comprometer al Oferente, de conformidad con la Cláusula 22 de las IAO;
  - (d) evidencia documentada, de conformidad con la Cláusula 16 de las IAO, que establezca que el Oferente es elegible para presentar una oferta;
  - (e) evidencia documentada, de conformidad con la Cláusula 17 de las IAO, que certifique que los Bienes y Servicios Conexos que proporcionará el Oferente son de origen elegible;
  - (f) evidencia documentada, de conformidad con las Cláusulas 18 y 30 de las IAO, que establezca que los Bienes y Servicios Conexos se ajustan sustancialmente a los Documentos de Licitación;

- (g) evidencia documentada, de conformidad con la Cláusula 19 de las IAO, que establezca que el Oferente está calificado para ejecutar el Contrato en caso que su oferta sea aceptada; y
- (h) cualquier otro documento requerido en los DDL.

## 12. Formulario de Oferta y Lista de Precios

- 12.1 El Oferente presentará el Formulario de Oferta utilizando el formulario suministrado en la Sección IV, Formularios de la Oferta. Este formulario deberá ser debidamente llenado sin alterar su forma y no se aceptarán sustitutos. Todos los espacios en blanco deberán ser llenados con la información solicitada.
- 12.2 El Oferente presentará la Lista de Precios de los Bienes y Servicios Conexos, según corresponda a su origen y utilizando los formularios suministrados en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

## 13. Ofertas Alternativas

- 13.1 A menos que se indique lo contrario en los **DDL**, no se considerarán ofertas alternativas.

## 14. Precios de la Oferta y Lista de Precios

- 14.1 Los precios y descuentos cotizados por el Oferente en el Formulario de Presentación de la Oferta y en la Lista de Precios deberán ajustarse a los requerimientos que se indican a continuación.
- 14.2 Todos los lotes y artículos deberán enumerarse y cotizarse por separado en el Formulario de Lista de Precios.
- 14.3 El precio cotizado en el Formulario de Presentación de la Oferta deberá ser el precio total de la oferta, excluyendo cualquier descuento que se ofrezca.
- 14.4 El Oferente cotizará cualquier descuento incondicional e indicará su método de aplicación en el Formulario de Presentación de la Oferta.
- 14.5 Las expresiones CIP, FCA, CPT y otros términos afines se regirán por las normas prescritas en la edición vigente de Incoterms publicada por la Cámara de Comercio Internacional, según se indique en los DDL.
- 14.6 Los precios deberán cotizarse como se indica en cada formulario de Lista de Precios incluidos en la Sección IV, Formularios de la Oferta. El desglose de los componentes de los precios se requiere con el único propósito de facilitar al Comprador la comparación de las ofertas. Esto no limitará de ninguna manera el derecho del Comprador para contratar bajo cualquiera de los términos ofrecidos. Al cotizar los precios, el Oferente podrá incluir costos de transporte cotizados por empresas transportadoras registradas en cualquier país elegible, de conformidad con la Sección V, Países Elegibles. Así mismo, el Oferente podrá adquirir servicios de seguros de cualquier país elegible de conformidad con la Sección V, Países Elegibles. Los precios deberán registrarse de la siguiente manera:
  - (a) Para bienes de origen en el País del Comprador:
    - (i) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador especificado en los **DDL**, incluyendo todos los derechos de aduana y los impuestos a la venta o de otro tipo ya pagados o por pagar sobre los componentes y materia prima utilizada en la fabricación o ensamblaje de los bienes;

- (ii) todo impuesto a las ventas u otro tipo de impuesto que obligue el País del Comprador a pagar sobre los Bienes en caso de ser adjudicado el Contrato al Oferente; y
- (b) Para bienes de origen fuera del País del Comprador y que serán importados:
  - (i) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador, según se indica en los **DDL**;
  - (ii) además de los precios CIP indicados en (b)(i) anteriormente, el precio de los bienes a ser importados podrán ser cotizados FCA (lugar convenido) o CPT (lugar de destino convenido), si así se indica en los **DDL**;
- (c) Para bienes de origen fuera del país del Comprador, e importados previamente:

*[Para bienes importados previamente, se deberá diferenciar entre el precio CIP (lugar de destino convenido) cotizado y el valor de importación original de estos bienes declarado en aduanas, e incluirá cualquier reembolso o margen del agente o representante local y todos los costos locales excepto los derechos de aduana e impuestos de importación que pagó o pagará el Comprador. Para mayor claridad, se requerirá a los Oferentes que coticen el precio incluyendo los derechos de aduana, y adicionalmente presenten los derechos de aduana y el precio neto de derechos de aduana que es la diferencia entre esos valores.]*

  - (i) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador, incluyendo el valor original de importación, más cualquier margen (o descuento); más cualquier otro costo relacionado, derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados o por pagar sobre los Bienes previamente importados.
  - (ii) los derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados (deberán ser respaldados con evidencia documental) o pagaderos sobre los bienes previamente importados;
  - (iii) el precio de los bienes cotizados CIP (lugar de destino convenido) en el país del Comprador, excluidos los derechos de aduana y otros impuestos de importación pagados o por pagar sobre los bienes previamente importados, que es la diferencia entre (i) y (ii) anteriores;
  - (iv) cualquier impuesto sobre la venta u otro impuesto pagadero en el país del Comprador sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente, y
- (d) para los Servicios Conexos, fuera de transporte interno y otros servicios necesarios para hacer llegar los Bienes a su destino final, cuando dichos Servicios Conexos sean especificados en la Lista Requerimientos:
  - (i) el precio de cada artículo que comprende los Servicios Conexos (inclusive cualquier impuesto aplicable).

14.7 Los precios cotizados por el Oferente serán fijos durante la ejecución del Contrato y no estarán sujetos a ninguna variación por ningún motivo, salvo indicación contraria en los **DDL**. Una oferta presentada con precios ajustables no responde a lo solicitado y, en consecuencia, será rechazada de conformidad con la Cláusula 30 de las IAO. Sin embargo, si de acuerdo con lo indicado en los **DDL**, los precios cotizados por el Oferente pueden ser ajustables durante la ejecución del Contrato, las ofertas que coticen precios fijos no serán rechazadas, y el ajuste de los precios se tratará como si fuera cero.

- 14.8 Si así se indica en la Subcláusula 1.1 de las IAO, el Llamado a Licitación será por ofertas para contratos individuales (lotes) o para combinación de contratos (grupos). A menos que se indique lo contrario en los **DDL**, los precios cotizados deberán corresponder al 100% de los artículos indicados en cada lote y al 100% de las cantidades indicadas para cada artículo de un lote. Los Oferentes que deseen ofrecer reducción de precios (descuentos) por la adjudicación de más de un Contrato deberán indicar en su oferta los descuentos aplicables de conformidad con la Subcláusula 14.4 de las IAO, siempre y cuando las ofertas por todos los lotes sean presentadas y abiertas al mismo tiempo

**15. Moneda de la Oferta**

- 15.1 El Oferente cotizará en la moneda del país del Comprador la porción de la oferta correspondiente a gastos adquiridos en el país del Comprador, a menos que se indique lo contrario en los **DDL**.
- 15.2 Los Oferentes podrán expresar el precio de su oferta en cualquier moneda plenamente convertible. Los Oferentes que deseen que se les pague en varios tipos de monedas, deberán cotizar su oferta en estos tipos de monedas pero no podrán emplear más de tres monedas además de la del país del Comprador.

**16. Documentos que Establecen la Elegibilidad del Oferente**

- 16.1 Para establecer su elegibilidad, de conformidad con la Cláusula 4 de las IAO, los Oferentes deberán completar el Formulario de Oferta, incluido en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

**17. Documentos que Establecen la Elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos**

- 17.1 Con el fin de establecer la elegibilidad de los Bienes y Servicios Conexos, de conformidad con la Cláusula 5 de las IAO, los Oferentes deberán completar las declaraciones de país de origen en los Formularios de Lista de Precios, incluidos en la Sección IV, Formularios de la Oferta.

**18. Documentos que Establecen la Conformidad de los Bienes y Servicios Conexos**

- 18.1 Con el fin de establecer la conformidad de los Bienes y Servicios Conexos, los Oferentes deberán proporcionar como parte de la oferta evidencia documentada acreditando que los Bienes cumplen con las especificaciones técnicas y los estándares especificados en la Sección VI, Requisitos de los Bienes y Servicios.
- 18.2 La evidencia documentada puede ser en forma de literatura impresa, planos o datos, y deberá incluir una descripción detallada de las características esenciales técnicas y de funcionamiento de cada artículo demostrando conformidad sustancial de los Bienes y Servicios Conexos con las especificaciones técnicas. De ser procedente el Oferente incluirá una declaración de variaciones y excepciones a las provisiones en los Requisitos de los Bienes y Servicios.
- 18.3 Los Oferentes también deberán proporcionar una lista detallada que incluya disponibilidad y precios actuales de repuestos, herramientas especiales, etc. necesarias para el adecuado y continuo funcionamiento de los bienes durante el período indicado en los DDL, a partir del inicio de la utilización de los bienes por el Comprador.
- 18.4 Las normas de fabricación, procesamiento, material y equipo así como las referencias a marcas o números de catálogos que haya incluido el Comprador en los Requisitos de los

Bienes y Servicios son solamente descriptivas y no restrictivas. Los Oferentes pueden ofrecer otras normas de calidad, marcas, y/o números de catálogos siempre y cuando demuestren a satisfacción del Comprador, que las substituciones son sustancialmente equivalentes o superiores a las especificadas en los Requisitos de los Bienes y Servicios.

## 19. Documentos que Establecen las Calificaciones del Oferente

- 19.1 La evidencia documentada de las calificaciones del Oferente para ejecutar el Contrato si su oferta es aceptada, deberá establecer a completa satisfacción del Comprador:
- (a) que, **si se requiere en los DDL**, el Oferente que no fábrica o produce los bienes que propone proveer deberá presentar una Autorización del Fabricante mediante el formulario incluido en la Sección IV, Formularios de la Oferta para demostrar que ha sido debidamente autorizado por el fabricante o productor de los Bienes para suministrarlos en el país del Comprador;
  - (b) que, **si se requiere en los DDL**, en el caso de un Oferente que no está establecido comercialmente en el país del Comprador, el Oferente está o estará (si se le adjudica el Contrato) representado por un Agente en el país del Comprador equipado y con capacidad para cumplir con las obligaciones de mantenimiento, reparaciones y almacenamiento de repuestos, estipuladas en las Condiciones del Contrato y/o las Especificaciones Técnicas; y
  - (c) que el Oferente cumple con cada uno de los criterios de calificación estipulados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.

## 20. Periodo de Validez de las Ofertas

- 20.1 Las ofertas se deberán mantener válidas por el período **especificado en los DDL** a partir de la fecha límite para la presentación de ofertas establecida por el Comprador. Toda oferta con un período de validez menor será rechazada por el Comprador por incumplimiento.
- 20.2 En circunstancias excepcionales y antes de que expire el período de validez de la oferta, el Comprador podrá solicitarle a los Oferentes que extiendan el período de la validez de sus ofertas. Las solicitudes y las respuestas deberán hacerse por escrito. Si se hubiese solicitado una Garantía de Mantenimiento de Oferta, de acuerdo a la Cláusula 21 de las IAO, también ésta deberá prorrogarse por el período correspondiente. Un Oferente puede rehusar a tal solicitud sin que se le haga efectiva su Garantía de la Oferta. Al Oferente que acepte la solicitud de prórroga no se le pedirá ni permitirá modificar su oferta, con excepción de lo dispuesto en la Subcláusula 20.3 de las IAO.
- 20.3 En el caso de contratos con precio fijo, si la adjudicación se retrasase por un período mayor a cincuenta y seis (56) días a partir del vencimiento del plazo inicial de validez de la oferta, el precio del Contrato será ajustado según lo especificado en la solicitud de prórroga. La evaluación de la oferta deberá basarse en el precio cotizado sin tomar en cuenta el ajuste mencionado.

## 21. Formato y Firma de la Oferta

- 22.1 El Oferente preparará un original de los documentos que comprenden la oferta según se describe en la Cláusula 11 de las IAO y lo marcará claramente como "ORIGINAL". Además el Oferente deberá presentar el número de copias de la oferta que **se indica en los DDL** y marcar claramente cada ejemplar como "COPIA". En caso de discrepancia, el texto del original prevalecerá sobre el de las copias.

- 22.2 El original y todas las copias de la oferta deberán ser mecanografiadas o escritas con tinta indeleble y deberán estar firmadas por la persona debidamente autorizada para firmar en nombre del Oferente.
- 22.3 Los textos entre líneas, tachaduras o palabras superpuestas serán válidos solamente si llevan la firma o las iniciales de la persona que firma la oferta.

#### **D. PRESENTACION Y APERTURA DE LAS OFERTAS**

##### **22. Presentación, Sello e Identificación de las Ofertas**

- 23.1 Los Oferentes siempre podrán enviar sus ofertas por correo o entregarlas personalmente. Los Oferentes podrán presentar sus ofertas electrónicamente cuando así se indique en los **DDL**.
  - (a) Los Oferentes que presenten sus ofertas por correo o las entreguen personalmente deberán incluir el original y cada copia de la oferta, incluyendo ofertas alternativas si fueran permitidas en virtud de la Cláusula 13 de las IAO, en sobres separados, cerrados en forma inviolable y debidamente identificados como "ORIGINAL" y "COPIA". Los sobres conteniendo el original y las copias serán incluidos a su vez en un solo sobre. El resto del procedimiento será de acuerdo con las Subcláusulas 23.2 y 23.3 de las IAO.
  - (b) Los Oferentes que presenten sus ofertas electrónicamente seguirán los procedimientos especificados en los **DDL**.
- 23.2 Los sobres interiores y exteriores deberán:
  - (a) llevar el nombre y la dirección del Oferente;
  - (b) estar dirigidos al Comprador de acuerdo a lo indicado en la Subcláusula 24.1 de las IAO;
  - (c) llevar la identificación específica de este proceso de licitación indicado en la Cláusula 1.1 de las IAO y cualquier otra identificación que se indique en los **DDL**; y
  - (d) llevar una advertencia de no abrir antes de la hora y fecha de apertura de ofertas, especificadas de conformidad con la Subcláusula 27.1 de las IAO.
- 23.3 Si los sobres no están sellados e identificados como se requiere, el Comprador no se responsabilizará en caso de que la oferta se extravíe o sea abierta prematuramente.

##### **23. Plazo para Presentar las Ofertas**

- 24.1 Las ofertas deberán ser recibidas por el Comprador en la dirección y no más tarde que la fecha y hora que se especifican en los **DDL**.
- 24.2 El Comprador podrá a su discreción, extender el plazo para la presentación de ofertas mediante una enmienda a los Documentos de Licitación, de conformidad con la Cláusula 8 de las IAO. En este caso, todos los derechos y obligaciones del Comprador y de los Oferentes previamente sujetos a la fecha límite original para presentar las ofertas quedarán sujetos a la nueva fecha prorrogada.

##### **24. Ofertas Tardías**

- 25.1 El Comprador no considerará ninguna oferta que llegue con posterioridad al plazo límite para la presentación de ofertas, en virtud de la Cláusula 24 de las IAO. Toda oferta que reciba el Comprador después del plazo límite para la presentación de las ofertas será declarada tardía y será rechazada y devuelta al Oferente remitente sin abrir.

## 25. Retiro, Sustitución y Modificación de las Ofertas

- 26.1 Un Oferente podrá retirar, sustituir o modificar su oferta después de presentada mediante el envío de una comunicación por escrito, de conformidad con la Cláusula 23 de las IAO, debidamente firmada por un representante autorizado, y deberá incluir una copia de dicha autorización de acuerdo a lo estipulado en la Subcláusula 22.2 (con excepción de la comunicación de retiro que no requiere copias). La sustitución o modificación correspondiente de la oferta deberá acompañar dicha comunicación por escrito. Todas las comunicaciones deberán ser:
- (a) presentadas de conformidad con las Cláusulas 22 y 23 de las IAO (con excepción de la comunicación de retiro que no requiere copias). Adicionalmente, los respectivos sobres deberán estar claramente marcados “RETIRO”, “SUSTITUCIÓN” o “MODIFICACIÓN”; y
  - (b) recibidas por el Comprador antes del plazo límite establecido para la presentación de las ofertas, de conformidad con la Cláusula 24 de las IAO.
- 26.2 Las ofertas cuyo retiro fue solicitado de conformidad con la Subcláusula 26.1 de las IAO serán devueltas sin abrir a los Oferentes remitentes.
- 26.3 Ninguna oferta podrá ser retirada, sustituida o modificada durante el intervalo comprendido entre la fecha límite para presentar ofertas y la expiración del período de validez de las ofertas indicado por el Oferente en el Formulario de Oferta, o cualquier extensión si la hubiese.

## 26. Apertura de las Ofertas

- 27.1 El Comprador llevará a cabo el acto de apertura de las ofertas en público en la dirección, fecha y hora **establecidas en los DDL**. Cualquier procedimiento específico para la apertura de ofertas presentadas electrónicamente si fueron permitidas de conformidad con la Cláusula 23.1 de las IAO, estará **indicado en los DDL**.
- 27.2 Primero se abrirán los sobres marcados como “RETIRO” y se leerán en voz alta y el sobre con la oferta correspondiente no será abierto sino devuelto al Oferente remitente. Si el sobre del retiro no contiene una copia del poder cuyas firmas confirmen la legitimidad del representante autorizado por el Oferente, se procederá a abrir la oferta. No se permitirá el retiro de ninguna oferta a menos que la comunicación de retiro pertinente contenga la autorización válida para solicitar el retiro y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Seguidamente, se abrirán los sobres marcados como “SUSTITUCION” se leerán en voz alta y se intercambiará con la oferta correspondiente que está siendo sustituida; la oferta sustituida no se abrirá, sino que se devolverá al Oferente remitente. No se permitirá ninguna sustitución a menos que la comunicación de sustitución correspondiente contenga una autorización válida para solicitar la sustitución y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Los sobres marcados como “MODIFICACION” se abrirán y leerán en voz alta con la oferta correspondiente. No se permitirá ninguna modificación a las ofertas a menos que la comunicación de modificación correspondiente contenga la autorización válida para solicitar la modificación y sea leída en voz alta en el acto de apertura de las ofertas. Solamente se considerarán en la evaluación los sobres que se abran y lean en voz alta durante el acto de apertura de las ofertas.
- 27.3 Todos los demás sobres se abrirán de uno en uno, leyendo en voz alta: el nombre del Oferente y si contiene modificaciones; los precios de la oferta, incluyendo cualquier descuento u ofertas alternativas; la existencia de una Garantía de Mantenimiento de la Oferta o una Declaración de Mantenimiento de la Oferta de requerirse; y cualquier otro

detalle que el Comprador considere pertinente. Solamente los descuentos y ofertas alternativas leídas en voz alta se considerarán en la evaluación. Ninguna oferta será rechazada durante el acto de apertura, excepto las ofertas tardías, de conformidad con la Subcláusula 25.1 de las IAO.

- 27.4 El Comprador preparará un acta del acto de apertura de las ofertas que incluirá como mínimo: el nombre del Oferente y si hubo retiro, sustitución o modificación; el precio de la oferta, por lote si corresponde, incluyendo cualquier descuento y ofertas alternativas si estaban permitidas; y la existencia o no de la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o de la Declaración de Mantenimiento de la Oferta, de haberse requerido. Se le debe solicitar a los representantes de los Oferentes presentes que firmen la hoja de asistencia. Una copia del acta deberá ser distribuida a los Oferentes que presenten sus ofertas a tiempo, y publicada en línea de haberse permitido ofertar electrónicamente.

## **E. Evaluación y Comparación de Ofertas**

### **27. Confidencialidad**

- 28.1 No se divulgará a los Oferentes ni a ninguna persona que no esté oficialmente involucrada con el proceso de la licitación, información relacionada con la revisión, evaluación, comparación y poscalificación de las ofertas, ni sobre la recomendación de adjudicación del Contrato hasta que se haya publicado la adjudicación del Contrato.
- 28.2 Cualquier intento por parte de un Oferente para influenciar al Comprador en la revisión, evaluación, comparación y poscalificación de las ofertas o en la adjudicación del Contrato podrá resultar en el rechazo de su oferta.
- 28.3 No obstante, lo dispuesto en la Subcláusula 28.2 de las IAO, si durante el plazo transcurrido entre el acto de apertura y la fecha de adjudicación del Contrato, un Oferente desea comunicarse con el Comprador sobre cualquier asunto relacionado con el proceso de la licitación, deberá hacerlo por escrito.

### **28. Aclaración de las Ofertas**

- 29.1 Para facilitar el proceso de revisión, evaluación, comparación y poscalificación de las ofertas, el Comprador podrá, a su discreción, solicitar a cualquier Oferente aclaraciones sobre su oferta. No se considerarán aclaraciones a una oferta presentadas por Oferentes cuando no sean en respuesta a una solicitud del Comprador. La solicitud de aclaración por el Comprador y la respuesta deberán ser hechas por escrito. No se solicitará, ofrecerá o permitirá cambios en los precios o a la esencia de la oferta, excepto para confirmar correcciones de errores aritméticos descubiertos por el Comprador en la evaluación de las ofertas, de conformidad con la Cláusula 31 de las IAO.

### **29. Cumplimiento de las Ofertas**

- 30.1 Para determinar si la oferta se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador se basará en el contenido de la propia oferta.
- 30.2 Una oferta que se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación es la que satisface todos los términos, condiciones y especificaciones estipuladas en dichos documentos sin desviaciones importantes, reservas u omisiones. Una desviación importante, reservación u omisión es aquella que:

- (a) afecta de una manera sustancial el alcance, la calidad o el funcionamiento de los Bienes y Servicios Conexos especificados en el Contrato; o
  - (b) limita de una manera sustancial, contraria a los Documentos de Licitación, los derechos del Comprador o las obligaciones del Oferente en virtud del Contrato; o
  - (c) de rectificarse, afectaría injustamente la posición competitiva de los otros Oferentes que presentan ofertas que se ajustan sustancialmente a los Documentos de Licitación.
- 30.3 Si una oferta no se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación, deberá ser rechazada por el Comprador y el Oferente no podrá ajustarla posteriormente mediante correcciones de desviaciones importantes, reservaciones u omisiones.

### **30. Diferencias, Errores y Omisiones**

- 31.1 Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador podrá dispensar alguna diferencia u omisión cuando ésta no constituya una desviación importante.
- 31.2 Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador podrá solicitarle al Oferente que presente dentro de un plazo razonable, información o documentación necesaria para rectificar diferencias u omisiones relacionadas con requisitos no importantes de documentación. Dichas omisiones no podrán estar relacionadas con ningún aspecto del precio de la oferta. Si el Oferente no cumple con la petición, su oferta podrá ser rechazada.
- 31.3 Siempre y cuando una oferta se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, el Comprador corregirá errores aritméticos de la siguiente manera:
- (a) si hay una discrepancia entre un precio unitario y el precio total obtenido al multiplicar ese precio unitario por las cantidades correspondientes, prevalecerá el precio unitario y el precio total será corregido a menos que el Comprador considere que hay un error obvio en la colocación del punto decimal, caso en el cual el total cotizado prevalecerá y el precio unitario se corregirá;
  - (b) si hay un error en un total que corresponde a la suma o resta de subtotales, los subtotales prevalecerán y se corregirá el total; y
  - (c) si hay una discrepancia entre palabras y cifras, prevalecerá el monto expresado en palabras a menos que la cantidad expresada en palabras corresponda a un error aritmético, en cuyo caso prevalecerán las cantidades en cifras de conformidad con los párrafos (a) y (b) mencionados.
- 31.4 Si el Oferente que presentó la oferta evaluada más baja no acepta la corrección de los errores, su oferta será rechazada.

### **31. Examen Preliminar de las Ofertas**

- 32.1 El Comprador examinará todas las ofertas para confirmar que todos los documentos y documentación técnica solicitada en la Cláusula 11 de las IAO han sido suministrados y para determinar si cada documento entregado está completo.
- 32.2 El Comprador confirmará que los siguientes documentos e información han sido proporcionados con la oferta. Si cualquiera de estos documentos o información faltara, la oferta será rechazada.
- (a) Formulario de Oferta, de conformidad con la Subcláusula 12.1 de las IAO;
  - (b) Lista de Precios, de conformidad con la Subcláusula 12.2 de las IAO; y

- (c) Declaración de Mantenimiento de la Oferta, de conformidad con la Subcláusula 21 de las IAO, si corresponde.

**32. Examen de los Términos y Condiciones; Evaluación Técnica**

- 33.1 El Comprador examinará todas las ofertas para confirmar que todas las estipulaciones y condiciones de las CGC y de las CEC han sido aceptadas por el Oferente sin desviaciones o reservas mayores.
- 33.2 El Comprador evaluará los aspectos técnicos de la oferta presentada en virtud de la Cláusula 18 de las IAO, para confirmar que todos los requisitos estipulados en la Sección VI, Lista de Bienes y Servicios y Plan de Entrega de los Documentos de Licitación, han sido cumplidos sin ninguna desviación importante o reserva.
- 33.3 Si después de haber examinado los términos y condiciones y de haber efectuado la evaluación técnica, el Comprador establece que la oferta no se ajusta sustancialmente a los Documentos de Licitación de conformidad con la Cláusula 30 de las IAO, la oferta será rechazada.

**33. Conversión a una Sola Moneda**

- 34.1 Para efectos de evaluación y comparación, el Comprador convertirá todos los precios de las ofertas expresados en diferentes monedas a la moneda única indicada en los **DDL** utilizando el tipo de cambio vendedor establecido por la fuente y en la fecha especificada en los **DDL**.

**34. Preferencia Nacional**

- 35.1 La preferencia nacional no será un factor de evaluación a menos que se indique lo contrario en los **DDL**.

**35. Evaluación de las Ofertas**

- 36.1 El Comprador evaluará todas las ofertas que se determine que hasta esta etapa de la evaluación se ajustan sustancialmente a los Documentos de Licitación.
- 36.2 Para evaluar una oferta, el Comprador utilizará únicamente los factores, metodologías y criterios definidos en la Cláusula 36 de las IAO. No se permitirá ningún otro criterio ni metodología.
- 36.3 Al evaluar una oferta, el Comprador considerará lo siguiente:
  - (a) la evaluación se hará por Artículos o Lotes de la manera como se especifique en los **DDL**; y el precio cotizado de conformidad con la Cláusula 14 de las IAO;
  - (b) el ajuste del precio por correcciones de errores aritméticos de conformidad con la Subcláusula 31.3 de las IAO;
  - (c) el ajuste del precio debido a descuentos ofrecidos de conformidad con la Subcláusula 14.4 de las IAO;
  - (d) ajustes debidos a la aplicación de los criterios de evaluación **especificados** en los **DDL** de entre los indicados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación;
  - (e) ajustes debidos a la aplicación de un margen de preferencia, si corresponde, de conformidad con la Cláusula 35 de las IAO.
- 36.4 Al evaluar una oferta el Comprador excluirá y no tendrá en cuenta:

- (a) en el caso de Bienes producidos en el país del Comprador, los impuestos sobre las ventas y otros impuestos similares pagaderos sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente;
  - (b) en el caso de bienes no producidos en el país del Comprador, previamente importados o a ser importados, los derechos de aduana y otros impuestos a la importación, impuestos sobre las ventas y otros impuestos similares pagaderos sobre los Bienes si el Contrato es adjudicado al Oferente;
  - (c) ninguna concesión por ajuste de precios durante el período de ejecución del Contrato, de ser estipulado en la oferta.
- 36.5 La evaluación de una oferta requerirá que el Comprador considere otros factores, además del precio cotizado, de conformidad con la Cláusula 14 de las IAO. Estos factores podrán estar relacionados con las características, rendimiento, términos y condiciones de la compra de los Bienes y Servicios Conexos. El efecto de los factores seleccionados, si los hubiere, se expresará en términos monetarios para facilitar la comparación de las ofertas, a menos que se indique lo contrario en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación. Los factores, metodologías y criterios que se apliquen serán aquellos especificados en la Subcláusula 36.3 (d) de las IAO.
- 36.6 Si así **se indica en los DDL**, estos Documentos de Licitación permitirán que los Oferentes coticen precios separados para uno o más lotes, y permitirán que el Comprador adjudique uno o varios lotes a más de un Oferente. La metodología de evaluación para determinar la combinación de lotes evaluada más baja, está detallada en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación.

### **36. Comparación de las Ofertas**

- 37.1 El Comprador comparará todas las ofertas que cumplen sustancialmente para determinar la oferta evaluada más baja, de conformidad con la Cláusula 36 de las IAO.

### **37. Poscalificación del Oferente**

- 38.1 El Comprador determinará, a su entera satisfacción, si el Oferente seleccionado como el que ha presentado la oferta evaluada más baja y ha cumplido sustancialmente con la los Documentos de Licitación está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.
- 38.2 Dicha determinación se basará en el examen de la evidencia documentada de las calificaciones del Oferente que éste presente, de conformidad con la Cláusula 19 de las IAO.
- 38.3 Una determinación afirmativa será un prerrequisito para la adjudicación del Contrato al Oferente. Una determinación negativa resultará en la descalificación de la oferta del Oferente, en cuyo caso el Comprador procederá a determinar si el Oferente que presentó la siguiente oferta evaluada más baja está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

### **38. Derecho del Comprador a Aceptar cualquier Oferta y Rechazar a Cualquier o Todas las Ofertas**

- 39.1 El Comprador se reserva el derecho a aceptar o rechazar cualquier oferta, de anular el proceso licitatorio y de rechazar todas las ofertas en cualquier momento antes de la adjudicación del Contrato, sin que por ello adquiera responsabilidad alguna ante los Oferentes.

## **F. Adjudicación del Contrato**

### **39. Criterios de Adjudicación**

- 40.1 El Comprador adjudicará el Contrato al Oferente cuya oferta haya sido determinada como la oferta evaluada más baja y cumple sustancialmente con los requisitos de los Documentos de Licitación, siempre y cuando el Comprador determine que el Oferente está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

### **40. Derecho del Comprador a variar las Cantidades en el Momento de la Adjudicación**

- 41.1 Al momento de adjudicar el Contrato, el Comprador se reserva el derecho a aumentar o disminuir la cantidad de los Bienes y Servicios Conexos especificados originalmente en la Sección VI, Lista de Bienes y Servicios y Plan de Entrega, siempre y cuando esta variación no exceda los porcentajes **indicados en los DDL**, y no altere los precios unitarios u otros términos y condiciones de la oferta y de los Documentos de Licitación.

### **41. Notificación de Adjudicación del Contrato**

- 42.1 Antes de la expiración del período de validez de las ofertas, el Comprador notificará por escrito al Oferente seleccionado que su oferta ha sido aceptada.
- 42.2 Mientras se prepara un Contrato formal y es perfeccionado, la notificación de adjudicación constituirá el Contrato.
- 42.3 El Comprador publicará en el portal del UNDB (*United Nations Development Business*) y en el sitio de Internet del Banco los resultados de la licitación, identificando la oferta y número de lotes y la siguiente información: (i) nombre de todos los Oferentes que presentaron ofertas; (ii) los precios que se leyeron en voz alta en el acto de apertura de las ofertas; (iii) nombre de los Oferentes cuyas ofertas fueron evaluadas y precios evaluados de cada oferta evaluada; (iv) nombre de los Oferentes cuyas ofertas fueron rechazadas y las razones de su rechazo; y (v) nombre del Oferente seleccionado y el precio cotizado, así como la duración y un resumen del alcance del Contrato adjudicado. Después de la publicación de la adjudicación del Contrato, los Oferentes no favorecidos podrán solicitar por escrito al Comprador explicaciones de las razones por las cuales sus ofertas no fueron seleccionadas. El Comprador, después de la adjudicación del Contrato, responderá prontamente y por escrito a cualquier Oferente no favorecido que solicite dichas explicaciones.
- 42.4 Cuando el Oferente seleccionado suministre el formulario del Convenio de Contrato ejecutado y la garantía de cumplimiento de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO, el Comprador informará inmediatamente a cada uno de los Oferentes no seleccionados y les devolverá su garantía de oferta, de conformidad con la Cláusula 21.4 de las IAO.

### **42. Firma del Contrato**

- 43.1 Inmediatamente después de la notificación de adjudicación, el Comprador enviará al Oferente seleccionado el formulario del Convenio de Contrato y las Condiciones Especiales del Contrato.
- 43.2 El Oferente seleccionado tendrá un plazo de 28 días después de la fecha de recibo del formulario del Convenio de Contrato para ejecutarlo, fecharlo y devolverlo al Comprador.
- 43.3 No obstante lo establecido en la Subcláusula 43.2 de las IAO anterior, en caso de que la firma del Convenio de Contrato sea impedida por alguna restricción de importación atribuible al Comprador, al país del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas

o servicios a ser proveídos y que dichas restricciones de importación provengan de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, el Oferente no será obligado por su oferta. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Oferente pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que la firma del Convenio de Contrato no ha sido impedida por ninguna falta de diligencia de la parte del Oferente en cuanto al cumplimiento de las formalidades tales como las aplicaciones para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo a los términos del Contrato.

**43. Garantía de Cumplimiento del Contrato**

- 44.1 Dentro de los veintiocho (28) días siguientes al recibo de la notificación de adjudicación de parte del Comprador, el Oferente seleccionado deberá presentar la Garantía de Cumplimiento del Contrato, de conformidad con las CGC, utilizando para dicho propósito el formulario de Garantía de Cumplimiento incluido en la Sección IX, Formularios del Contrato, u otro formulario aceptable para el Comprador. El Comprador notificará inmediatamente el nombre del Oferente seleccionado a todos los Oferentes no favorecidos y les devolverá las Garantías de Mantenimiento de la Oferta de conformidad con la Cláusula 21.4 de las IAO.
- 44.2 Si el Oferente seleccionado no cumple con la presentación de la Garantía de Cumplimiento mencionada anteriormente o no firma el Contrato, esto constituirá bases suficientes para anular la adjudicación del Contrato y hacer efectiva la Garantía de Mantenimiento de la Oferta o ejecutar la Declaración de Mantenimiento de la Oferta. En tal caso, el Comprador podrá adjudicar el Contrato al Oferente cuya oferta sea evaluada como la segunda más baja y se ajuste sustancialmente a los Documentos de Licitación, y que el Comprador determine que está calificado para ejecutar el Contrato satisfactoriamente.

### Sección II. Datos de la Licitación

Los datos específicos que se presentan a continuación sobre los bienes que hayan de adquirirse, complementarán, suplementarán o enmendarán las disposiciones en las Instrucciones a los Oferentes (IAO). En caso de conflicto, las disposiciones contenidas aquí prevalecerán sobre las disposiciones en las IAO.

Cláusula de la IAO	A. General																																																																																															
IAO 1.1	El Comprador es: <b><i>Ministerio de Educación de la República Dominicana, a través de la Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</i></b>																																																																																															
IAO 1.1	<p>El nombre y número de identificación de la LPI es: <b><i>OCI-LPI-02/2016 Suministro, Transporte e Instalación de Equipos para Cocinas para tres comedores en los Centros Educativos Prof. Ciudad Juan Bosch #1, Prof. Ciudad Juan Bosch #2 y Batey Gautier, los Bienes que corresponden a esta adquisición son los siguientes:</i></b></p> <table border="1" data-bbox="623 785 1187 1873"> <thead> <tr> <th data-bbox="628 791 716 884">A.-</th> <th data-bbox="721 791 959 884"><b>SUMINISTRO DE EQUIPOS PARA COMEDORES</b></th> <th data-bbox="964 791 1073 884"><u>Cant.</u></th> <th data-bbox="1078 791 1182 884">Unidad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>CARRO BANDEJAS/ CUBIERTOS</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>2</td><td>MESA PLATOS LIMPIOS</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>3</td><td>MESA ENSALADAS FRIAS</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>4</td><td>MESA COMIDA CALIENTE</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>5</td><td>MESA URNAS</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>6</td><td>DISPENSADOR DE BEBIDAS FRIAS (TERMOS)</td><td>18.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>7</td><td>CARRO BANDEJAS</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>9</td><td>REFRIGERADORES</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>10</td><td>LAVAMANOS</td><td>9.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>11</td><td>CARROS CALIENTES</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>12</td><td>MESA/ FREGADEROS</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>14</td><td>CARRO VIVERES</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>15</td><td>MESA PELADO VIVERES</td><td>3.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>16</td><td>ZAFACONES</td><td>18.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>17</td><td>TRAMERIA LAVADO</td><td>12.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>18</td><td>FREGADERO TRIPLE LAVADO</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>19</td><td>MESAS AUXILIARES</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>20</td><td>MESAS AUXILIARES/ FREGADERO AREA COCCION</td><td>3.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>21</td><td>CAMPANAS DE PARED</td><td>6.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>22</td><td>SARTENES VOLTEABLES</td><td>3.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>23</td><td>MANGUERA LLENADO DE AGUA</td><td>3.00</td><td>UNDS.</td></tr> <tr><td>25</td><td>MARMITAS</td><td>3.00</td><td>UNDS.</td></tr> </tbody> </table>				A.-	<b>SUMINISTRO DE EQUIPOS PARA COMEDORES</b>	<u>Cant.</u>	Unidad	1	CARRO BANDEJAS/ CUBIERTOS	6.00	UNDS.	2	MESA PLATOS LIMPIOS	6.00	UNDS.	3	MESA ENSALADAS FRIAS	6.00	UNDS.	4	MESA COMIDA CALIENTE	6.00	UNDS.	5	MESA URNAS	6.00	UNDS.	6	DISPENSADOR DE BEBIDAS FRIAS (TERMOS)	18.00	UNDS.	7	CARRO BANDEJAS	6.00	UNDS.	9	REFRIGERADORES	6.00	UNDS.	10	LAVAMANOS	9.00	UNDS.	11	CARROS CALIENTES	6.00	UNDS.	12	MESA/ FREGADEROS	6.00	UNDS.	14	CARRO VIVERES	6.00	UNDS.	15	MESA PELADO VIVERES	3.00	UNDS.	16	ZAFACONES	18.00	UNDS.	17	TRAMERIA LAVADO	12.00	UNDS.	18	FREGADERO TRIPLE LAVADO	6.00	UNDS.	19	MESAS AUXILIARES	6.00	UNDS.	20	MESAS AUXILIARES/ FREGADERO AREA COCCION	3.00	UNDS.	21	CAMPANAS DE PARED	6.00	UNDS.	22	SARTENES VOLTEABLES	3.00	UNDS.	23	MANGUERA LLENADO DE AGUA	3.00	UNDS.	25	MARMITAS	3.00	UNDS.
A.-	<b>SUMINISTRO DE EQUIPOS PARA COMEDORES</b>	<u>Cant.</u>	Unidad																																																																																													
1	CARRO BANDEJAS/ CUBIERTOS	6.00	UNDS.																																																																																													
2	MESA PLATOS LIMPIOS	6.00	UNDS.																																																																																													
3	MESA ENSALADAS FRIAS	6.00	UNDS.																																																																																													
4	MESA COMIDA CALIENTE	6.00	UNDS.																																																																																													
5	MESA URNAS	6.00	UNDS.																																																																																													
6	DISPENSADOR DE BEBIDAS FRIAS (TERMOS)	18.00	UNDS.																																																																																													
7	CARRO BANDEJAS	6.00	UNDS.																																																																																													
9	REFRIGERADORES	6.00	UNDS.																																																																																													
10	LAVAMANOS	9.00	UNDS.																																																																																													
11	CARROS CALIENTES	6.00	UNDS.																																																																																													
12	MESA/ FREGADEROS	6.00	UNDS.																																																																																													
14	CARRO VIVERES	6.00	UNDS.																																																																																													
15	MESA PELADO VIVERES	3.00	UNDS.																																																																																													
16	ZAFACONES	18.00	UNDS.																																																																																													
17	TRAMERIA LAVADO	12.00	UNDS.																																																																																													
18	FREGADERO TRIPLE LAVADO	6.00	UNDS.																																																																																													
19	MESAS AUXILIARES	6.00	UNDS.																																																																																													
20	MESAS AUXILIARES/ FREGADERO AREA COCCION	3.00	UNDS.																																																																																													
21	CAMPANAS DE PARED	6.00	UNDS.																																																																																													
22	SARTENES VOLTEABLES	3.00	UNDS.																																																																																													
23	MANGUERA LLENADO DE AGUA	3.00	UNDS.																																																																																													
25	MARMITAS	3.00	UNDS.																																																																																													

	26	HORNILLAS DE PISO	3.00	UNDS.
	27	MEZCLADORAS	3.00	UNDS.
	28	ESTUFAS	3.00	UNDS.
	29	TRAMERIAS	6.00	UNDS.
	30	EXTRACTORES DE HUMO Y GRASA	6.00	UNDS.
	32	MESAS PARA PLATOS SUCIOS	3.00	UNDS.
	33	CARROS PARA VAJILLAS SUCIA	6.00	UNDS.
	34	ESTACION DE MANGUERAS	3.00	UNDS.
	35	FREGADEROS	3.00	UNDS.
	36	PROCESADORAS DE VEGETALES	3.00	UNDS.
	37	MESAS	3.00	UNDS.
	40	LONGEADORAS	3.00	UNDS.
	41	CUARTO FRIO	3.00	UNDS.
	44	TRAMERIA PARA CUARTO FRIO	6.00	UNDS.
	45	BANCOS BAJO	6.00	UNDS.
	46	FREGADERO TRIPLE PARA LAVADO DE VEGETALES	3.00	UNDS.
		Ensamblaje e Instalación de Equipos		
		Beneficios (Incluye Gastos Administrativos)		
		Transporte		
		Imprevistos 7%		
	<b>Notas Importantes:</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Todos los ítems corresponden a un único lote, que debe ser cotizado en su totalidad por el oferente.</b></li> <li>• <b>En la cantidad requerida de cada ítem están contempladas las cocinas de los tres centros educativos objeto de esta licitación, es decir, cada cantidad demandada en este cuadro contiene la sumatoria de lo requerido en cada uno de tres centros educativos.</b></li> </ul>			
<b>:IAO 2.1</b>	El Prestatario es: <b><u>República Dominicana</u></b>			
<b>IAO 2.1</b>	El nombre del Proyecto es: <b><i>SEGUNDO PROGRAMA DE APOYO AL PLAN DECENAL DE EDUCACIÓN BID-2844-OC/DR.</i></b>			
<b>B. Contenido de los Documentos de Licitación</b>				

<p><b>IAO 7.1</b></p>	<p>Para <b>aclaraciones de las ofertas</b>, solamente, la dirección del Comprador es:                  Atención: <b><i>Oficina de Cooperación Internacional (OCI)/ UNIDAD DE COMPRAS</i></b>                  Dirección: <b><i>Avenida Bolívar, esquina Máximo Gómez</i></b>                  Ciudad: <b><i>Santo Domingo,</i></b>                  País: <b><i>República Dominicana</i></b>                  Teléfono: <b><i>(809) 688-9700, Ex 3019/3018</i></b>                  Dirección de correo electrónico: <b><i>comprasoci@minerd.gob.do</i></b>  <b><i>Los oferentes pueden solicitar aclaraciones en relación a los documentos de la presente licitación, hasta el 09 de agosto de 2016.</i></b></p>
<p><b>C. Preparación de las Ofertas</b></p>	
<p><b>IAO 10.1</b></p>	<p>El idioma en que se debe presentar la oferta es: <b><i>Español</i></b></p>
<p><b>IAO 11.1 (h)</b></p>	<p>Los Oferente deberán presentar los siguientes documentos adicionales con su oferta:</p> <p><b><u>Para oferentes nacionales y extranjeros:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Fotocopia de escritura pública de constitución de la empresa y reformas que se hayan efectuado a la fecha (si hubiere) o documento legal equivalente para oferentes extranjeros, deberá estar inscrita en el Registro Público Mercantil del país de constitución de la misma empresa;</i></li> <li>2. <i>Poder Legal de Representante de la empresa (aplica en caso de que la Escritura Pública de Constitución de la Empresa, no aparezca dicho poder);</i></li> <li>3. <i>Fotocopia de los documentos personales del representante legal de la empresa (tarjeta de identidad o pasaporte / residencia para extranjeros);</i></li> <li>4. <i>Fotocopia de al menos <b>dos (2) contratos y/u órdenes de compra de bienes iguales a los ofertados por montos iguales o superiores al cincuenta por ciento (50%) del monto ofertado</b>, como evidencia de que el oferente ha vendido durante los últimos cinco (5) años.</i></li> <li>5. <i>Estados Financieros (balance general y estado de resultados) para los últimos dos (2) años, debidamente auditados por un auditor externo debidamente colegiado y/o certificado para ejercer su profesión.</i></li> <li>6. <i>Carta bancaria actualizada (original) donde se indique que la empresa cuenta con línea de crédito bancaria disponible al momento de la presentación de la oferta <b>igual o superior al Diez por Ciento (10%) del monto ofertado</b>. La moneda de la carta bancaria se convertirá en caso de ser necesario a la tasa de cambio oficial emitida por el Banco Central de la República Dominicana. Cartas emitidas por Compañías aseguradoras no se considerarán.</i></li> <li>7. <i>Cuadro de Autocumplimiento de Especificaciones Técnicas</i></li> <li>8. <i>Declaración de Mantenimiento de Oferta</i></li> </ol>

	<p>9. <i>Formularios de la Oferta</i></p> <p><i>En caso de presentar copias en los incisos 1, 2, 3 y 4 las mismas deben ser autenticadas por Notario Público de República Dominicana.</i></p> <p><b>Para oferentes extranjeros:</b>  <i>Las copias en los incisos 1, 2, 3 y 4, las mismas deben ser autenticadas por Notario Público del país del Oferente y certificado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Dominicana o por el Consultado de República Dominicana en el país del Oferente o apostillado según corresponda.</i></p>
IAO 13.1	<b><u>“No se”</u></b> considerarán ofertas alternativas.
IAO 14.5	La edición de Incoterms es <b><u>2010/ CIP + derechos aduaneros + impuestos de importación y venta.</u></b>
IAO 14.6 (a)(i), (b)(i) and (c)(iii)	El lugar de destino de los bienes será el siguiente: Centro Educativo Prof. Juan Bosch # 1: <b>Ciudad Juan Bosch, Santo Domingo Este</b> Centro Educativo Prof. Juan Bosch # 2: <b>Ciudad Juan Bosch, Santo Domingo Este</b> Centro Educativo Batey Gautier : <b>San Pedro de Macorís</b>
IAO 14.6 (b) (ii)	Además del precio CIP especificado en la cláusula 14.6 (b)(i) de las IAO, el precio de los Bienes de origen fuera del país del Comprador deberá ser cotizado: <b><u>CIP + derechos aduaneros + impuestos de importación y venta.</u></b>
IAO 14.7	Los precios cotizados por el Oferente <b><u>“no serán”</u></b> ajustables.
IAO 14.8	N/A
IAO 15.1	El Oferente <b><u>“no está”</u></b> obligado a cotizar en la moneda del país del Comprador la porción del precio de la oferta que corresponde a gastos incurridos en esa moneda.
IAO 18.3	<b>Garantía: El período de tiempo estimado de funcionamiento de los Bienes (para efectos de repuestos y mantenimiento) es: Mínimo dos (2) años.</b>
IAO 19.1	<b><u>“Se requieren”</u></b> Servicios posteriores a la venta. <b><i>Capacitación en el uso de los equipos.</i></b>
IAO 20.1	El plazo de validez de la oferta será de <b><i>Noventa (90) días.</i></b>
IAO 21.1	La oferta deberá incluir una <b>Declaración de Mantenimiento de la Oferta.</b>
IAO 21.2	Si el Oferente incurre en algunas de las acciones mencionadas en los subpárrafos (a) o (b) de esta disposición, el Prestatario declarará al Oferente inelegible para que el Comprador le adjudique contratos por un periodo de <b><i>No aplica</i></b>

IAO 22.1	Además de la oferta original, el número de copias es: <b><i>Dos (2) copias y versión en digital de oferta original presentada, marcando claramente cada ejemplar como "ORIGINAL" y "COPIA", respectivamente.</i></b>
<b>D. Presentación y Apertura de las Ofertas</b>	
IAO 23.1	Los Oferentes <b><i>"no tendrán"</i></b> la opción de presentar sus ofertas electrónicamente.
IAO 23.1 (b)	Si los Oferentes tienen la opción de presentar sus ofertas electrónicamente, los procedimientos para dicha presentación serán: <b><i>No aplica</i></b>
IAO 23.2 (c)	<p>Los sobres interiores y exteriores deberán portar las siguientes leyendas adicionales de identificación:</p> <p style="text-align: center;"><b><u>Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</u></b> Unidad de Compras</p> <p style="text-align: center;"><b><i>OCI-LPI-02/2016</i></b></p> <p style="text-align: center;"><b><i>"Suministro, Transporte e Instalación Equipos para Cocinas para tres comedores en los Centros Educativos Prof. Ciudad Juan Bosch #1, Prof. Ciudad Juan Bosch #2 y Batey Gautier"</i></b></p> <p style="text-align: center;">NO ABRIR antes de las 10:30 a.m, hora oficial de la República Dominicana del 29 de agosto del 2016.</p> <p><b><i>Indicar en el sobre si es Original o Copia.</i></b></p>
IAO 24.1	<p>Para propósitos de la <u>presentación de las ofertas</u>, la dirección del Comprador es:</p> <p>Atención: <b><u>Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</u></b></p> <p>Dirección: <b><i>Avenida Bolívar, esquina Máximo Gómez, Gascue</i></b></p> <p>Número del Piso/Oficina: <b><i>1er piso / Oficina de Compras</i></b></p> <p>Ciudad: <b><i>Santo Domingo,</i></b></p> <p>País: <b><i>República Dominicana</i></b></p> <p>La fecha límite para presentar las ofertas es:</p> <p>Fecha: 29 de agosto de 2016</p> <p>Hora: <b><i>10:00 a.m., Hora oficial de la República Dominicana</i></b></p>
IAO 27.1	<p>La <u>apertura de las ofertas</u> tendrá lugar en:</p> <p>Atención: <b><u>Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</u></b></p> <p>Dirección: <b><i>Avenida Bolívar, esquina Máximo Gómez</i></b></p>

	<p>Número del Piso/Oficina: <b>Oficina de Compras</b></p> <p>Ciudad: <b>Santo Domingo,</b></p> <p>País: <b>República Dominicana</b></p> <p>Fecha: 29 de agosto de 2016</p> <p>Hora: <b>10:30 a.m., Hora oficial de la República Dominicana</b></p>
<b>IAO 27.1</b>	<p>Si se permite la presentación electrónica de ofertas de conformidad con la Cláusula 23.1 de las IAO, los procedimientos específicos para la apertura de dichas ofertas serán: <b><u>No aplica</u></b></p>
<b>E. Evaluación y Comparación de las Ofertas</b>	
<b>IAO 34.1</b>	<p>Los precios de las ofertas expresados en diferentes monedas se convertirán a: <b>Pesos Dominicanos</b></p> <p>La fuente del tipo de cambio será: <i>tipo de cambio vendedor, establecido por el Banco Central de la República Dominicana</i></p> <p>La fecha a la cual corresponderá el tipo de cambio será: <b>la vigente al día de recepción de las Ofertas.</b></p> <p><b>Los Oferentes deberán cotizar la totalidad de los ítems (100% de los bienes indicados en el numeral 1.1 de las IAO así como en la página 46 del presente pliego de condiciones)</b></p>
<b>IAO 35.1</b>	<p>La Preferencia Nacional <b>“no será”</b> un factor de evaluación de la oferta.</p>
<b>IAO 36.3(a)</b>	<p>No Aplica</p>
<b>IAO 36.3(d)</b>	<p>Los ajustes se determinarán utilizando los siguientes factores, metodologías y criterios de entre los enumerados en la Sección III, Criterios de Evaluación y Calificación: <b>NO APLICA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Desviación en el plan de entregas: <b>NO.</b></li> <li>(b) Desviación el plan de pagos: <b>NO.</b></li> <li>(c) El costo de reemplazo de componentes importantes, repuestos obligatorios y servicio: <b>NO.</b></li> <li>(d) Disponibilidad de repuestos y servicios posteriores a la venta para el equipo ofrecido en la oferta: <b>NO</b></li> <li>(e) Los costos estimados de operación y mantenimiento durante la vida del equipo <b>NO</b></li> <li>(f) El rendimiento y productividad del equipo ofrecido: <b>NO</b></li> </ul>

<b>IAO 36.6</b>	No Aplica
<b>F. Adjudicación del Contrato</b>	
<b>IAO 41.1</b>	<p>El máximo porcentaje en que las cantidades podrán ser aumentadas es: <b>20%</b></p> <p>El máximo porcentaje en que las cantidades podrán ser disminuidas es: <b>20%</b></p>

## Sección III. Criterios de Evaluación y Calificación

### 1. Contratos Múltiples

IAO 36.6

El Comprador adjudicará contratos múltiples al Oferente que ofrezca la combinación de ofertas que sea evaluada como la más baja (un contrato por oferta) y que cumpla con los criterios de Calificación Posterior (en esta Sección III, Subcláusula 38.2 de las IAO, Requisitos de Calificación Posterior).

El Comprador:

- (a) evaluará solamente los lotes o contratos que contengan por lo menos el porcentaje de los artículos por lote y de cantidades por artículo que se establece en la Subcláusula 14.8 de las IAO.
- (b) tendrá en cuenta:
  - (i) la oferta evaluada más baja para cada lote; y
  - (ii) la reducción de precio por lote y la metodología de aplicación que ofrece el Oferente en su oferta.

### 2. Requisitos para Calificación Posterior

IAO 38.2

Después de determinar la oferta evaluada más baja según lo establecido en la Subcláusula 37.1 de las IAO, el Comprador efectuará la calificación posterior del Oferente de conformidad con lo establecido en la Cláusula 38 de las IAO, empleando únicamente los requisitos aquí estipulados. Los requisitos que no estén incluidos en el siguiente texto no podrán ser utilizados para evaluar las calificaciones del Oferente.

#### Capacidad financiera: Cumple/No cumple

Debe cumplir con la presentación de los Documentos que establecen la capacidad financiera del Oferente y con los siguientes requisitos.

Los oferentes deben presentar:

- Estados Financieros (balance general y estado de resultados) para los últimos dos (2) años, debidamente auditados por un auditor externo debidamente colegiado y/o certificado para ejercer su profesión.
- *Carta bancaria actualizada (original) donde se indique que la empresa cuenta con línea de crédito bancaria disponible al momento de la presentación de la oferta **igual o superior al 10% del monto ofertado**. La moneda de la carta bancaria se convertirá en caso de ser necesario a la tasa de cambio oficial.*

Experiencia y Capacidad Técnica: **CUMPLE/NO CUMPLE**. El Oferente deberá proporcionar evidencia documentada que demuestre su cumplimiento con los siguientes requisitos de experiencia:

***Dos (2) contratos y/u órdenes de compra de bienes iguales a los ofertados por montos iguales o superiores al (50%) del monto ofertado de cada lote, como evidencia de que el oferente ha vendido durante los últimos cinco (5) años.***

El Oferente deberá proporcionar evidencia documentada que demuestre el cumplimiento de los Bienes que ofrece con los siguientes requisitos de utilización:

***Autorización del Fabricante. Aplica solamente para el Lote 1.***

## Sección IV. Formularios de la Oferta

### Formulario de Información del Oferente

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.: *[indicar el número del proceso licitatorio]*

1. Nombre jurídico del Oferente <i>[indicar el nombre jurídico del Oferente]</i>
2. Si se trata de una Asociación en Participación o Consorcio, nombre jurídico de cada miembro: <i>[indicar el nombre jurídico de cada miembro de la Asociación en Participación o Consorcio]</i>
3. País donde está registrado el Oferente en la actualidad o País donde intenta registrarse <i>[indicar el país de ciudadanía del Oferente en la actualidad o país donde intenta registrarse]</i>
4. Año de registro del Oferente: <i>[indicar el año de registro del Oferente]</i>
5. Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado: <i>[indicar la Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado]</i>
6. Información del representante autorizado del Oferente: Nombre: <i>[indicar el nombre del representante autorizado]</i> Dirección: <i>[indicar la dirección del representante autorizado]</i> Números de teléfono y facsímil: <i>[indicar los números de teléfono y facsímil del representante autorizado]</i> Dirección de correo electrónico: <i>[indicar la dirección de correo electrónico del representante autorizado]</i>
7. Se adjuntan copias de los documentos originales de: <i>[marcar la(s) casilla(s) de los documentos originales adjuntos]</i>
<input type="checkbox"/> Estatutos de la Sociedad o Registro de la empresa indicada en el párrafo1 anterior, y de conformidad con las Subcláusulas 4.1 y 4.2 de las IAO.
<input type="checkbox"/> Si se trata de una Asociación en Participación o Consorcio, carta de intención de formar la Asociación en Participación o el Consorcio, o el Convenio de Asociación en Participación o del Consorcio, de conformidad con la Subcláusula 4.1 de las IAO.
<input type="checkbox"/> Si se trata de un ente gubernamental del país del Comprador, documentación que acredite su autonomía jurídica y financiera y el cumplimiento con las leyes comerciales, de conformidad con la Subcláusula 4.5 de las IAO.

## Formulario de Información de Miembros de la Asociación en Participación o Consorcio

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.:LPI-OCI-02/2016

1. Nombre jurídico del Oferente <i>[indicar el nombre jurídico del Oferente]</i>
2. Nombre de la Asociación en Participación o Consorcio, nombre jurídico de cada miembro: <i>[indicar el nombre jurídico de cada miembro de la Asociación en Participación o Consorcio]</i>
3. País donde está registrado el Oferente en la actualidad o País donde intenta registrarse <i>[indicar el país de ciudadanía del Oferente en la actualidad o país donde intenta registrarse]</i>
4. Año de registro del Oferente: <i>[indicar el año de registro del Oferente]</i>
5. Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado: <i>[indicar la Dirección jurídica del Oferente en el país donde está registrado]</i>
6. Información del representante autorizado del Oferente: Nombre: <i>[indicar el nombre del representante autorizado]</i> Dirección: <i>[indicar la dirección del representante autorizado]</i> Números de teléfono y facsímil: <i>[indicar los números de teléfono y facsímil del representante autorizado]</i> Dirección de correo electrónico: <i>[indicar la dirección de correo electrónico del representante autorizado]</i>
7. Se adjuntan copias de los documentos originales de: <i>[marcar la(s) casilla(s) de los documentos originales adjuntos]</i>
<input type="checkbox"/> Estatutos de la Sociedad o Registro de la empresa indicada en el párrafo1 anterior, y de conformidad con las Subcláusulas 4.1 y 4.2 de las IAO.
<input type="checkbox"/> Si se trata de una Asociación en Participación o Consorcio, carta de intención de formar la Asociación en Participación o el Consorcio, o el Convenio de Asociación en Participación o del Consorcio, de conformidad con la Subcláusula 4.1 de las IAO.
<input type="checkbox"/> Si se trata de un ente gubernamental del país del Comprador, documentación que acredite su autonomía jurídica y financiera y el cumplimiento con las leyes comerciales, de conformidad con la Subcláusula 4.5 de las IAO.

## Formulario de Presentación de Oferta

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.: *[indicar el número del proceso licitatorio]*

Llamado a la Licitación No.: *[indicar el No. del Llamado]*

Alternativa No.: *[indicar el número de identificación si esta es una oferta alternativa]*

A: *[nombre completo del Comprador]*

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

- (a) Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a los documentos de licitación, incluso sus Enmiendas Nos. *[indicar el número y la fecha de emisión de cada Enmienda]*;
- (b) Ofrecemos proveer los siguientes Bienes y Servicios Conexos de conformidad con los Documentos de Licitación y de acuerdo con el Plan de Entregas establecido en la Lista de Bienes: *[indicar una breve descripción de los Bienes y Servicios relacionados]*;
- (c) El precio total de nuestra oferta, excluyendo cualquier descuento ofrecido en el rubro (d) a continuación es: *[indicar el precio total de la oferta en palabras y en cifras, indicando las cifras respectivas en diferentes monedas]*;
- (d) Los descuentos ofrecidos y la metodología para su aplicación son:
  - Descuentos.** Si nuestra oferta es aceptada, los siguientes descuentos serán aplicables: *[detallar cada descuento ofrecido y el artículo específico en la Lista de Bienes al que aplica el descuento]*.
  - Metodología y Aplicación de los Descuentos.** Los descuentos se aplicarán de acuerdo a la siguiente metodología: *[detallar la metodología que se aplicará a los descuentos]*;
- (e) Nuestra oferta se mantendrá vigente por el período establecido en la Subcláusula 20.1 de las IAO, a partir de la fecha límite fijada para la presentación de las ofertas de conformidad con la Subcláusula 24.1 de las IAO. Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período;
- (f) Si nuestra oferta es aceptada, nos comprometemos a obtener una Garantía de Cumplimiento del Contrato de conformidad con la Cláusula 44 de las IAO y Cláusula 18 de las CGC;
- (g) Los suscritos, incluyendo todos los subcontratistas o proveedores requeridos para ejecutar cualquier parte del Contrato, tenemos nacionalidad de países elegibles *[indicar la nacionalidad del Oferente, incluso la de todos los miembros que comprende el Oferente, si el Oferente es una Asociación en Participación o Consorcio, y la nacionalidad de cada subcontratista y proveedor]*
- (h) No tenemos conflicto de intereses de conformidad con la Subcláusula 4.2 de las IAO;
- (i) Nuestra empresa, sus afiliados o subsidiarias, incluyendo todos los subcontratistas o proveedores para ejecutar cualquier parte del Contrato, no han sido declarados inelegibles por el Banco, bajo las leyes del país del Comprador o normativas oficiales, de conformidad con la Subcláusula 4.3 de las IAO;
- (j) No tenemos ninguna sanción del Banco o de alguna otra Institución Financiera Internacional (IFI).
- (k) Usaremos nuestros mejores esfuerzos para asistir al Banco en investigaciones.
- (l) Nos comprometemos que dentro del proceso de selección (y en caso de resultar adjudicatarios, en la ejecución) del contrato, a observar las leyes sobre fraude y corrupción, incluyendo soborno, aplicables en el país del cliente.

- (m) Las siguientes comisiones, gratificaciones u honorarios han sido pagados o serán pagados en relación con el proceso de esta licitación o ejecución del Contrato: *[indicar el nombre completo de cada receptor, su dirección completa, la razón por la cual se pagó cada comisión o gratificación y la cantidad y moneda de cada dicha comisión o gratificación]*

Nombre del Receptor	Dirección	Concepto	Monto
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

(Si no han sido pagadas o no serán pagadas, indicar “ninguna”.)

- (n) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el Contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.
- (o) Entendemos que ustedes no están obligados a aceptar la oferta evaluada más baja ni ninguna otra oferta que reciban.

Firma: *[indicar el nombre completo de la persona cuyo nombre y calidad se indican]*

En calidad de *[indicar la capacidad jurídica de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*

Nombre: *[indicar el nombre completo de la persona que firma el Formulario de la Oferta]*

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: *[indicar el nombre completo del Oferente]*

El día *[indicar la fecha de la firma]*

**FORMULARIOS DE LISTAS DE PRECIOS**

**Lista de Precios: Bienes fabricados fuera del país del Comprador que deben ser importados**

(Ofertas del Grupo C, bienes que deben ser importados)						Fecha: _____
						LPI No: _____
Monedas de acuerdo con la Subcláusula IAO 15						Alternativa No: _____
						Página N° ____ de ____
1	2	3	4	5	6	7
N° de artículo	Descripción de los Bienes	País de Origen	Fecha de Entrega según la definición de los Incoterms	Cantidad y Unidad Física	Precio Unitario CIP <i>[indicar lugar de destino convenido]</i> De acuerdo con IAO 14.6(b)(i)	Precio CIP por artículo (Col. 5x6)
<i>[indicar el no. del artículo]</i>	<i>[indicar el nombre de los Bienes]</i>	<i>[indicar el país de origen de los Bienes]</i>	<i>[indicar la fecha de entrega propuesta]</i>	<i>[indicar el número de unidades a proveer y el nombre de la unidad física de medida]</i>	<i>[indicar el precio unitario CIP por unidad]</i>	<i>[indicar el precio total CIP por artículo]</i>
					Precio Total	

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha *[Indicar Fecha]*

**Lista de Precios: Bienes de origen fuera del País del Comprador previamente importados**

(Ofertas Grupo C, Bienes ya importados)  Monedas de acuerdo con Subcláusula 15 de las IAO	Fecha: _____ LPI No: _____ Alternativa No: _____ Página N° ____ de ____
---	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
No. de Artículo	Descripción de Bienes	País de Origen	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio unitario CIP (lugar de destino convenido) incluyendo Derechos de Aduana e Impuestos de Importación pagados de acuerdo con IAO 14.6 (c)(i)	Derechos de Aduana e Impuestos de Importación pagados por unidad de acuerdo con IAO 14.6 (c)(ii), <i>[respaldado con documentos]</i>	Precio unitario CIP (lugar de destino convenido) neto <i>[sin incluir Derechos de Aduana e Impuestos de Importación pagados de acuerdo con IAO 14.6(c)(iii)]</i>  (Col. 6 menos Col.7)	Precio CIP por artículo, neto [sin incluir Derechos de Aduana e Impuestos de Importación, de acuerdo con IAO 14.6 (c)(i)] (Col. 5 × 8)	Impuestos sobre la venta y otros impuestos pagados o por pagar sobre el artículo, si el contrato es adjudicado de acuerdo con IAO 14.6 (c)(iv)
<i>[indicar No. de Artículo]</i>	<i>[indicar el nombre de los Bienes]</i>	<i>[indicar el país de origen de los Bienes]</i>	<i>[indicar la fecha de entrega propuesta]</i>	<i>[indicar el número de unidades a proveer y el nombre de la unidad física de medida]</i>	<i>[indicar el precio CIP unitario por unidad]</i>	<i>[indicar los derechos de aduana e impuestos de importación pagados por unidad]</i>	<i>[indicar precio unitario CIP neto sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación]</i>	<i>[indicar precios CIP por artículo neto sin incluir derechos de aduana e impuestos de importación]</i>	<i>[indicar los impuestos sobre la venta y otros impuestos pagaderos sobre el artículo si el contrato es adjudicado]</i>
								Total Precio de la Oferta	

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha *[Indicar Fecha]*

**Lista de Precios: Bienes de origen en el País del Comprador**

País Comprador  _____		(Ofertas de los Grupo A y B)  Monedas de conformidad con la Subcláusula 15					Fecha: _____ LPI No: _____ Alternativa No: _____ Página N° ___ of ___	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
No. de Artículo	Descripción de los Bienes	Fecha de entrega según definición de Incoterms	Cantidad y unidad física	Precio Unitario CIP <i>[indicar lugar de destino convenido]</i> de cada artículo	Precio Total CIP por cada artículo  (Col. 4x5)	Costo de la mano de obra, materia prima y componentes de origen en el País del Comprador  % de la Col. 5	Impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el contrato es adjudicado de acuerdo con IAO 14.6.6(a)(ii)	Precio Total por artículo  (Col. 6+7)
<i>[indicar No. de Artículo]</i>	<i>[indicar nombre de los Bienes]</i>	<i>[indicar la fecha de entrega ofertada]</i>	<i>[indicar el número de unidades a proveer y el nombre de la unidad física de medida]</i>	<i>[indicar precio unitario CIP]</i>	<i>[indicar precio total CIP por cada artículo]</i>	<i>[indicar el costo de la mano de obra, materia prima y componentes de origen en el País del Comprador como un % del precio CIP de cada artículo]</i>	<i>[indicar impuestos sobre la venta y otros pagaderos por artículo si el contrato es adjudicado]</i>	<i>[indicar precio total por artículo ]</i>
							Precio Total	

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha *[Indicar Fecha]*

**Precio y Cronograma de cumplimiento – Servicios Conexos**

Monedas de conformidad con la Subcláusula 15 de las IAO

Fecha: \_\_\_\_\_  
 LPI No: \_\_\_\_\_  
 Alternativa No: \_\_\_\_\_  
 Página N° \_\_\_\_ de \_\_\_\_

1	2	3	4	5	6	7
Servicio N°	Descripción de los Servicios (excluye transporte interno y otros servicios requeridos en el país del Comprador para transportar los bienes a su destino final)	País de Origen	Fecha de Entrega en el Lugar de Destino Final	Cantidad y Unidad física	Precio Unitario	Precio Total por Servicio  (Col 5 x 6 o un estimado)
[indicar número del servicio]	[indicar el nombre de los Servicios]	[indicar el país de origen de los Servicios]	[indicar la fecha de entrega al lugar de destino final por servicio]	[indicar le número de unidades a suministrar y el nombre de la unidad física de medida]	[indicar el precio unitario por servicio]	[indicar el precio total por servicio]
<b>Precio Total de la Oferta</b>						

Nombre del Oferente *[indicar el nombre completo del Oferente]* Firma del Oferente *[firma de la persona que firma la oferta]* Fecha *[Indicar Fecha]*

## Declaración de Mantenimiento de la Oferta

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año)]*

LPI No.: *[indicar número de proceso licitatorio]*

Alternativa No.: *[indicar el número de identificación si es una oferta alternativa]*

A: *[indicar nombre complete del Comprador]*

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

Entendemos que, de acuerdo con sus condiciones, las ofertas deberán estar respaldadas por una Declaración de Mantenimiento de la Oferta.

Aceptamos que automáticamente seremos declarados inelegibles para participar en cualquier licitación de contrato con el Comprador por un período de *[indicar el número de meses o años]* contado a partir de *[indicar la fecha]* si violamos nuestra(s) obligación(es) bajo las condiciones de la oferta si:

- (a) retiráramos nuestra oferta durante el período de vigencia de la oferta especificado por nosotros en el Formulario de Oferta; o
- (b) si después de haber sido notificados de la aceptación de nuestra oferta durante el período de validez de la misma, (i) no ejecutamos o rehusamos ejecutar el formulario del Convenio de Contrato, si es requerido; o (ii) no suministramos o rehusamos suministrar la Garantía de Cumplimiento de conformidad con las IAO.

Entendemos que esta Declaración de Mantenimiento de la Oferta expirará si no somos los seleccionados, y cuando ocurra el primero de los siguientes hechos: (i) si recibimos una copia de su comunicación con el nombre del Oferente seleccionado; o (ii) han transcurrido veintiocho días después de la expiración de nuestra oferta.

Firmada: *[firma de la persona cuyo nombre y capacidad se indican]* en capacidad de *[indicar la capacidad jurídica de la persona que firma la Declaración de Mantenimiento de la Oferta]*

Nombre: *[nombre complete de la persona que firma la Declaración de Mantenimiento de la Oferta]*

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: *[nombre completo del Oferente]*

Fecha *[fecha de firma]*

*[Nota: En el caso de Joint Ventures, la Declaración de Mantenimiento de Oferta, deberá estar a nombre de todos los miembros del Joint Venture que presenta la oferta.]*

## Autorización del Fabricante

*[El Oferente solicitará al Fabricante que complete este formulario de acuerdo con las instrucciones indicadas. Esta carta de autorización deberá estar escrita en papel membrete del Fabricante y deberá estar firmado por la persona debidamente autorizada para firmar documentos que comprometan el Fabricante. El Oferente lo deberá incluir en su oferta, si así se establece en los DDL.]*

Fecha: *[indicar la fecha (día, mes y año) de la presentación de la oferta]*

LPI No.: *[indicar el número del proceso licitatorio]*

Alternativa No.: *[indicar el número de identificación si es una oferta alternativa]*

A: *[indicar nombre completo del Comprador]*

### POR CUANTO

Nosotros *[indicar nombre completo del Fabricante]*, como fabricantes oficiales de *[indique el nombre de los bienes fabricados]*, con fábricas ubicadas en *[indique la dirección completa de las fábricas]* mediante el presente instrumento autorizamos a *[indicar el nombre completo del Oferente]* a presentar una oferta con el solo propósito de suministrar los siguientes Bienes de fabricación nuestra *[nombre y breve descripción de los bienes]*, y a posteriormente negociar y firmar el Contrato.

Por este medio extendemos nuestro aval y plena garantía, conforme a la Cláusula 28 de las Condiciones Generales del Contrato, respecto a los bienes ofrecidos por la firma antes mencionada.

Firmado: *[indicar firma del(los) representante(s) autorizado(s) del Fabricante]*

Nombre: *[indicar el nombre completo del representante autorizado del Fabricante]*

Título: *[indicar título]*

Fechado *[indicar fecha de la firma]*

## SECCION V. PAISES ELEGIBLES

### Elegibilidad para el suministro de bienes, la construcción de obras y la prestación de servicios en adquisiciones financiadas por el Banco

#### **Lista de países miembros cuando el financiamiento provenga del Banco Interamericano de Desarrollo:**

*Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, Eslovenia, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República de Corea, República Dominicana, República Popular de China, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay, y Venezuela*

#### **Criterios para determinar Nacionalidad y el país de origen de los bienes y servicios**

Para efectuar la determinación sobre: a) la nacionalidad de las firmas e individuos elegibles para participar en contratos financiados por el Banco y b) el país de origen de los bienes y servicios, se utilizarán los siguientes criterios:

##### **A) Nacionalidad**

a) **Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si satisface uno de los siguientes requisitos:

- i) es ciudadano de un país miembro; o
- ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.

b) **Una firma** tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:

- i) esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
- ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.

##### **B) Origen de los Bienes**

Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes.

En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el suministrador, el Contratante o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empacan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde este fue empacado y embarcado con destino al Contratante.

Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, estos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea.

El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos

**C) Origen de los Servicios**

El país de origen de los servicios es el mismo del individuo o firma que presta los servicios conforme a los criterios de nacionalidad arriba establecidos. Este criterio se aplica a los servicios conexos al suministro de bienes (tales como transporte, aseguramiento, montaje, ensamblaje, etc.), a los servicios de construcción y a los servicios de consultoría.

## SECCION VI. FRAUDE Y CORRUPCION Y PRÁCTICAS PROHIBIDAS

### 1. Prácticas Prohibidas

1.1. El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), observar los más altos niveles éticos y denuncien al Banco<sup>1</sup> todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden actos de: (i) prácticas corruptivas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; y (iv) prácticas colusorias y (v) prácticas obstructivas. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos y ha celebrado acuerdos con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

(a) El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:

- (i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
- (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
- (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte; y
- (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y
- (v) Una práctica obstructiva consiste en:
  - a.a. destruir, falsificar, alterar u ocultar deliberadamente evidencia significativa para la investigación o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con el fin de impedir materialmente una investigación del Grupo del Banco sobre denuncias de una práctica corrupta, fraudulenta, coercitiva o colusoria; y/o amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para la investigación o que prosiga la investigación, o
  - b.b. todo acto dirigido a impedir materialmente el ejercicio de inspección del Banco y los

---

<sup>1</sup> En el sitio virtual del Banco ([www.iadb.org/integrity](http://www.iadb.org/integrity)) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción y el convenio que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.

derechos de auditoría previstos en el párrafo 1.1 (e) de abajo.

- (b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de sanciones del Banco, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores u organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
- (i) no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;
  - (ii) suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
  - (iii) declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
  - (iv) emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;
  - (v) declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen contratos o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado<sup>2</sup> subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
  - (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o;
  - (vii) imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.
- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una

---

<sup>2</sup> Un subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios designado (se utilizan diferentes apelaciones dependiendo del documento de licitación) es aquel que cumple una de las siguientes condiciones: (i) ha sido incluido por el oferente en su oferta o solicitud de precalificación debido a que aporta experiencia y conocimientos específicos y esenciales que permiten al oferente cumplir con los requisitos de elegibilidad de la licitación; o (ii) ha sido designado por el Prestatario.

actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra Institución Financiera Internacional (IFI) concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una Institución Financiera Internacional (IFI) aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

- (f) El Banco exige que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes, y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario.
- (g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.1 y ss. relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se aplicarán íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las

agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

1.2. Los Consultores declaran y garantizan:

- (i) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (ii) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (iii) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (iv) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (v) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;
- (vi) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;
- (vii) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 1.1 (b).

## LISTADO DE BIENES

# Orden Espec. Técnicas / Planos	LEYENDA (DESCRIPCION DEL PLANO)	CANTIDAD	UND.	P. LISTA (RD\$)	ITBIS (RD\$)	PRECIO FINA (RD\$)		TOTAL
----------------------------------	---------------------------------	----------	------	-----------------	--------------	--------------------	--	-------

**OBSERVACIONES:**

1.- EL NUMERO DE ORDEN DETALLADO EN EL TITULO DE ESTA LISTA DE CANTIDADES SE REFIERE A LA LEYENDA EN PLANOS Y A LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DADAS POR EL CONSULTOR.

2.- SERA TOMADO EN CUENTA QUE LA OFERTA PRESENTADA CUMPLA CON TODO LO ESPECIFICADO

A.-	SUMINISTRO DE EQUIPOS PARA COMEDORES							
1	CARRO BANDEJAS/ CUBIERTOS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
2	MESA PLATOS LIMPIOS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
3	MESA ENSALADAS FRIAS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
4	MESA COMIDA CALIENTE	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
5	MESA URNAS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
6	DISPENSADOR DE BEBIDAS FRIAS (TERMOS)	18.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
7	CARRO BANDEJAS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
9	REFRIGERADORES	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
10	LAVAMANOS	9.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
11	CARROS CALIENTES	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
12	MESA/ FREGADEROS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
14	CARRO VIVERES	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
15	MESA PELADO VIVERES	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
16	ZAFACONES	18.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
17	TRAMERIA LAVADO	12.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
18	FREGADERO TRIPLE LAVADO	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
19	MESAS AUXILIARES	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
20	MESAS AUXILIARES/ FREGADERO AREA COCCION	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
21	CAMPANAS DE PARED	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
22	SARTENES VOLTEABLES	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
23	MANGUERA LLENADO DE AGUA	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
25	MARMITAS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
26	HORNILLAS DE PISO	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
27	MEZCLADORAS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
28	ESTUFAS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
29	TRAMERIAS	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
30	EXTRACTORES DE HUMO Y GRASA	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
32	MESAS PARA PLATOS SUCIOS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00
33	CARROS PARA VAJILLAS SUCIA	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00		0.00

Parte III. Sección VIII. Condiciones Generales del Contrato

34	ESTACION DE MANGUERAS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
35	FREGADEROS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
36	PROCESADORAS DE VEGETALES	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
37	MESAS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
40	LONGEADORAS	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
41	CUARTO FRIO	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
44	TRAMERIA PARA CUARTO FRIO	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
45	BANCOS BAJO	6.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
46	FREGADERO TRIPLE PARA LAVADO DE VEGETALES	3.00	UNDS.	0.00	0.00	0.00	0.00
B.-	<b>EMSAMBLAJE E INSTALACION</b>						
	Ensamblaje e Instalación de Equipos						

<b>SUB-TOTAL GENERAL</b>	<b>0.00</b>
--------------------------	-------------

%

Beneficios (Incluye Gastos Administrativos)	0.00%	0.00
Transporte	0.00%	0.00
Imprevistos (7%)	7.00%	0.00

Itbis Equipos	0.00
Itbis del Beneficio (18%)	0.00

<b>SUB-TOTAL DEL PRESUPUESTO</b>	<b>0.00</b>
----------------------------------	-------------

### Especificaciones Técnicas

Se solicita a los oferentes presentar junto con su oferta de precios, el cuadro auto cumplimiento de las especificaciones técnica solicitadas. De existir variaciones favor indicarlo.

#### AREA DE CAFETERIA DE SERVICIO COMIDAS

<b>ITEM No 1 Carro para dispensar los cubiertos y bandejas</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
Cantidad:	Auto Cumplimiento	
Características Mínimas:	Cumple	No Cumple
<ul style="list-style-type: none"> <li>Material/Despiece: resina de polietileno</li> <li>3 lados cerrados</li> <li>Tope con 12 huecos para cilindros plásticos perforados</li> <li>Agarraderas para transportar</li> <li>Tramo inferior para el almacenamiento</li> <li>Ruedas giratorias de 6" con frenos</li> <li>12 cilindros plásticos perforados para cubiertos</li> <li>suplir doce cilindros plásticos perforados adicionales.</li> <li>Construido según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 2: Mesa auxiliar para dispensar los platos limpios (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
Cantidad:	Auto Cumplimiento	
Características Mínimas:	Cumple	No Cumple
<ul style="list-style-type: none"> <li>Dimensiones: 30" de ancho x 30" de fondo x 35" de alto.</li> <li>Material/Despiece/Características: acero inoxidable tipo 304</li> <li>Tope: calibre 14</li> <li>Tramos inferiores y riel calibre 16</li> <li>Frente y los lados- calibre 18</li> <li>Patas-acero inoxidable 304 calibre 16</li> <li>Riel frontal de 12" de ancho x 30" de largo a 1.5" bajo tope.</li> <li>2 tramos en la parte inferior sobre patas tubulares de 1-5/8" de diámetro por seis pulgadas de alto (ajustables tipo punta de bala)</li> <li>Construcción según normas NSF.</li> </ul>		

Garantía		
<b>ITEM No. 3 Mesa auxiliar para dispensar los alimentos fríos (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material/Despiece: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Tope: calibre 14</li> <li>• Riel frontal bandejas: calibre 16</li> <li>• Tina, frente, costados, tramo inferior y estructura superior anti estornudo:calibre 18</li> <li>• Dimensiones/Características:</li> <li>• 36” de largo x 30” de ancho con vuelo de 6” adicionales para apoyo.</li> <li>• Tina:</li> <li>• Capacidad: dos bandejas de 12” x 20” x 4” de profundidad</li> <li>• Riel separador y soporte de 1/4" de espesor x 1” de ancho x 20.375” de largo en acero inoxidable calibre 16:</li> <li>• Hueco para tina:</li> <li>• 24” x 20” x 11” (una sola pieza)</li> <li>• Desagüe de 1” (al centro)</li> <li>• Aislamiento de 1” de espesor, exterior acero galvanizado calibre 22, interior acero inoxidable calibre 18.</li> <li>• Fondo en fibra de vidrio.</li> <li>• Repisa protectora anti estornudos: estructura tubular en acero inoxidable 304 calibre 16 1” de diámetro y vidrio templado (frontal y lateral )</li> <li>• Dimensiones: 36” x 16” x 16”</li> <li>• Repisa frontal para bandejas de 12”x 36” a 1.5” por debajo del tope, con soportes en acero inoxidable.</li> <li>• Patas tubulares de 1-5/8” de diámetro x 6” de alto (ajustables tipo punta de bala) en acero inoxidable 304 calibre 16:</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 4: Mesa auxiliar para dispensar los alimentos calientes (ver plano de detalle)</b>		
<b>Marca / Modelo:</b>		
País de Origen:		

Cantidad:	Auto Cumplimiento	
Características Mínimas:	Cumple	No Cumple
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De fabricación especial, cerrada en tres lados</li> <li>• Material/ Despiece: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Tope de mesa calibre 14, Tramo inferior calibre 16</li> <li>• Riel para bandejas, repisa anti estornudos, patas tubulares, frente y laterales calibre 18</li> <li>• Dimensiones/Características:</li> <li>• Mesa de 76"x 30" x 35" con extensión de 6" adicional para apoyo.</li> <li>• Baño de maría:</li> <li>• Capacidad: cinco bandejas de 12" x 20" x 4"</li> <li>• 4 soportes de 1" x 20" x 1/4" en acero inoxidable calibre 16.</li> <li>• Dimensiones internas: 22-1/4"x 69-1/4"x 11-1/4"</li> <li>• Desagüe de 1"</li> <li>• Quemadores (3), LPG, 3,000 BTU/HR (manuales), válvula de paso y encendido, sobre rieles en "Ü" de 76" en acero inoxidable calibre 16.</li> <li>• Tina (una sola pieza) acero inoxidable 304 calibre 16</li> <li>• Aislamiento en fibra de vidrio de 1" (laterales) y de 2" (fondo)</li> <li>• Exterior en acero galvanizado calibre 22.</li> <li>• Placa protectora en hierro negro de 12"x 12"x 2"x 1/4" de espesor.</li> <li>• Riel frontal para bandejas de 12"x76" con soportes en acero inoxidable a 1.5" por debajo del tope.</li> <li>• Repisa anti-estornudos de 76"x 16"x16", vidrio templado (certificado) sobre estructura tubular de 1" de diámetro en acero inoxidable calibre 16.</li> <li>• Salida para agua fría de 1/2", mezcladora de mesa tipo cuello de ganso cromada.</li> <li>• Patas: (6) seis, tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala), acero inoxidable calibre 16</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 5: Mesa auxiliar tipo de urnas (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	

<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerrada en tres lados con dos tramos en la parte inferior</li> <li>• Material/Despiece: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Tope de mesa: calibre 14</li> <li>• Tramos: calibre 16</li> <li>• Riel frontal, repisa anti estornudos, laterales y frente de la mesa: calibre 18</li> <li>• Dimensiones/Características:</li> <li>• Mesa de 60"x 30"x 35", con rejilla de desagüe en todo el frente de 3"x 60" x 1". Desagüe de 1/2"</li> <li>• Dos tramos inferiores con agujeros de 3/4" para desagüe</li> <li>• Repisa frontal para bandejas de 12"x60" a 1.5" por debajo del nivel del tope con soportes en acero inoxidable calibre 16.</li> <li>• Patas: cuatro (4) tubulares de 1-5/8" de diámetro x 6" de alto con (ajustables tipo punta de bala) en acero calibre 16:</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 6: Dispensador para bebidas frías y/o calientes</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: resina, doble pared en polietileno con espuma de aislamiento</li> <li>• Características:</li> <li>• Aislamiento</li> <li>• Capacidad 4.75 galones, llave dispensadora frontal.</li> <li>• Dos asas en laterales, tapa superior.</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 7: Carro para el transporte de las bandejas y los platos limpios</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: resina resistente de polietileno</li> <li>• Características: dos divisiones ajustables para bandejas de 14"x18"</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>• (80 unidades por columna y/o 45/60 platos)</li> <li>• Cerrado en tres lados</li> <li>• Montado sobre 4 ruedas giratorias de 6" de diámetro con frenos</li> <li>• Cubierta en vinilo transparente.</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 9: Refrigerador vertical sencillo para mantener refrigeradas las ensaladas y platos fríos</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material/ Despiece:</li> <li>• Terminación exterior: frente y laterales en acero inoxidable 304 calibre 20, parte trasera en aluminio e interior en aluminio.</li> <li>• Capacidad: 20/21 pies cúbicos de almacenamiento con tres parrillas ajustables metálicas cubiertas en vinilo cocido al horno.</li> <li>• Características:</li> <li>• Sistema de refrigeración integral, compresor de 1/4 HP a 1/3HP (R-134<sup>a</sup>), 115 voltios/60/1PH con termostato.</li> <li>• Aislamiento de 3" de poliuretano.</li> <li>• Sistema automático eléctrico para condensador /evaporador.</li> <li>• Luz interior con encendido automático.</li> <li>• Termómetro de dial frontal para control visual de la temperatura.</li> <li>• 4 ruedas giratorias de 5" de diámetro con frenos.</li> <li>• Construcción según normas NSF/ETL/C E.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 10: Lavamanos sencillo para el aseo de los operarios tipo de pared</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material/ Despiece:</li> <li>• Acero inoxidable tipo 304 calibre 20</li> <li>• Poseta de 10" x 14" x 5"</li> <li>• Respaldo de 8" de alto y llave mezcladora tipo</li> </ul>		

<p>cuello de ganso cromada heavy duty accionada mediante palanca a nivel de las rodillas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 11: Carro caliente para mantener los alimentos terminados dentro de las temperaturas adecuadas</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: Terminación exterior e interior en aluminio.</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Capacidad: 20-24 bandejas de 12"x 20"x 4"</li> <li>• Montura: angulares tipo universal espaciados a 4.5"</li> <li>• 2000 watts de capacidad para 115 voltios/60/1PH</li> <li>• Termostato con rangos de temperaturas desde +80° F a +190° F máximo.</li> <li>• Puerta solida abisagrada</li> <li>• Bandeja inferior para el agua</li> <li>• Termómetro análogo o digital exterior para control visual de la temperatura.</li> <li>• Riel contra golpes frontal.</li> <li>• 4 ruedas giratorias de 5"/6" de diámetro según fabricante con frenos en las dos frontales.</li> <li>• El carro no llevara aislamiento.</li> <li>• Construcción según normas: NSF/UL.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 12: Mesa auxiliar de Trabajo (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Base abierta y fregadero</li> <li>• Tope calibre 16</li> <li>• Tramo calibre 16, respaldo de 6"x2" con dobles hacia atrás.</li> <li>• Dimensiones de la mesa: 30" x60"x35"</li> <li>• Fregadero de 20"x20"x10" (soldadura integral)</li> </ul>		

<p>esquinas redondeadas a 3/4" calibre 16, desagüe central de 3".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave mezcladora tipo respaldo cromada, giratoria (agua fría y caliente) de 1/2" y 8" de largo.</li> <li>• 4 patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero 304 calibre 16</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
<p>Garantía</p>		
<p><b>ITEM No. 14: Carro para almacenamiento y transporte de los víveres</b></p>		
<p>Marca / Modelo:</p>		
<p>País de Origen:</p>		
<p><b>Cantidad:</b></p>	<p><b>Auto Cumplimiento</b></p>	
<p><b>Características Mínimas:</b></p>	<p><b>Cumple</b></p>	<p><b>No Cumple</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: resina plástica de polietileno</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Tapa deslizable /transparente superior.</li> <li>• Dimensiones: 16-5/16" x 29-5/8" x 28"</li> <li>• Capacidad: 27 galones / 226 libras.</li> <li>• 4 ruedas giratorias de 3" de diámetro sin frenos.</li> <li>• Construcción según normas FDA/NSF.</li> </ul>		
<p>Garantía</p>		
<p><b>ITEM No. 15: Mesa auxiliar de trabajo (fabricación especial)</b></p>		
<p>Marca / Modelo:</p>		
<p>País de Origen:</p>		
<p><b>Cantidad:</b></p>	<p><b>Auto Cumplimiento</b></p>	
<p><b>Características Mínimas:</b></p>	<p><b>Cumple</b></p>	<p><b>No Cumple</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Dimensiones de la mesa: 30"x60"x 35" , calibre 14</li> <li>• 4 patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala)</li> <li>• Entrada frontal de zafacón</li> <li>• Soportes a la pared en acero calibre 16.</li> <li>• Respaldo: calibre 14 de 6"x 2" con borde levantado 1", radio de 3/4" en el frente y los dos lados, doblez de 1.5" a 180°.</li> <li>• Hueco central de 3" de diámetro con cuello de goma negro.</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
<p>Garantía</p>		
<p><b>ITEM No. 16: Zafacón o basurero</b></p>		

Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: plástico resistente</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Con tapa</li> <li>• Capacidad:20 galones</li> <li>• Color amarillo</li> <li>• Construido según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		

**NOTA: QUEDA A OPCION DEL OFERENTE PRESENTAR BROCHURES DE TODOS LOS BIENES OFERTADOS**

**AREA DE LAVADO DE VAJILLA SUCIA**

<b>ITEM No. 17: Tramería plástica tipo enrejillada</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: resina plástica de polipropileno con agente anti bacterial</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Tipo enrejillada, compuesta por un set de 5 tramos de 24"x 48" con 4 paraleles de 72" de alto.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 18: Fregaderos triples (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primer fregadero</li> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Dos escurrideras para vajilla sucia (soldadura integral)con la base abierta construido en acero calibre 14</li> <li>• Posetas dimensiones: 24"x30"x14", esquinas redondeadas a 3/4"</li> <li>• Desagüe de 3" de diámetro,</li> <li>• Respaldo de 8"x 2.0"</li> <li>• 1 escurridera de 30"x30" (derecha/izquierda)</li> </ul>		

<p>en "L" con la última poseta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respaldo en perímetro lateral de 3" de alto x 1.5" de ancho, dobléz a 180° Segundo fregadero (contiguo al primero)</li> <li>• Escurridera derecha de 24"x30"</li> <li>• Escurridera izquierda de 30"x 30"</li> <li>• Respaldo en perímetro lateral de 3" de alto x 1.5" de ancho, dobléz a 180°.</li> <li>• Posetas dimensiones: 24"x30"x14", esquinas redondeadas a 3/4"</li> <li>• Accesorios:</li> <li>• 3 desagües de palanca lisa y orificio de desborde</li> <li>• Manguera de pre enjuague (flexible de 14" de largo) en acero inoxidable, ducha rociadora y llave mezcladora giratoria, salidas en respaldo espaciadas a 8" (centro a centro entre posetas)</li> <li>• Llave mezcladora de pared cromada, giratoria de 15" de largo, doble giro (agua fría y caliente)</li> <li>• Patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero inoxidable 304 calibre 16, con rieles en acero inoxidable.</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		

**AREA DE COCCION**

<b>ITEM No. 19: Mesa auxiliar de trabajo (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Dimensiones: 30" x 72", base abierta calibre 14 con tramo inferior calibre 16.</li> <li>• Repisa doble tipo de mesa de 12"x 72"</li> <li>• 1 tramo a 14" sobre mesa y otro a 12" sobre el primero</li> <li>• Patas: tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero</li> </ul>		

inoxidable 304 calibre 16. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 20 Mesa auxiliar de trabajo (fabricación especial)</b>		
<b>Cantidad</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>• Dimensiones: 30" x 72", base abierta calibre 14 con tramo inferior calibre 16.</li> <li>• Repisa doble tipo de mesa de 12"x 72"</li> <li>• 1 tramo a 14" sobre mesa y otro a 12" sobre el primero</li> <li>• Fregadero de 20"x20"x10", (soldadura integral), esquinas redondeadas a 3/4" en calibre 16, mezcladora tipo ganso giratorias de 8" , cromada, salidas para agua fría/caliente espaciadas a 4".</li> <li>• Patas: tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero inoxidable 304 calibre 16.</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
<b>ITEM No. 21: Campana colectora de humos y grasas tipo de pared (fabricación especial)</b>		
<b>Marca / Modelo:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>País de Origen:</b>		
<b>Características Mínimas</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304.</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>• Dimensiones: 30" x 72", base abierta calibre 14 con tramo inferior calibre 16.</li> <li>• Repisa doble tipo de mesa de 12"x 72".</li> <li>• 1 tramo a 14" sobre mesa y otro a 12" sobre el primero.</li> <li>• Fregadero de 20"x20"x10", (soldadura integral), esquinas redondeadas a 3/4" en calibre 16, mezcladora tipo ganso giratorias de 8" , cromada, salidas para agua fría/caliente espaciadas a 4".</li> <li>• Patas: tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero inoxidable 304 calibre 16.</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 22: Sartén volteable</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<p>Material/Características/ Despiece:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable 304 calibre 10</li> <li>• Tipo: heavy duty (de piso con su base abierta o cerrada según fabricante)</li> <li>• Montaje: cuatro patas tubulares de 1-5/8" de diámetro en acero inoxidable tipo 304 calibre 16 (tipo punta de bala), altura sobre el nivel de piso: entre 19" y 22" de alto (según el fabricante).</li> <li>• Capacidad: de 25 a 30 galones (según el fabricante)</li> <li>• Sistema de calefacción: quemador a gas propano (LPG) de 90,000 BTU/HR, (mínimo), ignición electrónica controlado por termostato, límites de temperatura de aproximadamente +120° F @ +300° F (dependiendo del fabricante), termostato con protección de calor.</li> <li>• Plancha freidora de 5/8" de espesor (mínimo) en acero inoxidable tipo 304.</li> <li>• Mecanismo volteable: tipo mecánico manual, sistema de seguridad de apagado a los 10° de inclinación durante la operación.</li> <li>• Tapa superior: construida en acero inoxidable tipo 304 (una sola pieza), abisagrada, con resorte en la parte trasera y válvula para escape del vapor.</li> <li>• Salida trasera para gas de 1/2" o de 3/4" (según el fabricante)</li> <li>• Manguera flexible de 48" de largo en acero inoxidable cubierta con PVC y agente antibacterial, terminales giratorios, sistema de seguridad para desconexión rápida y válvula de cierre.</li> <li>• Llave llenadora de agua giratoria de 12" de largo.</li> <li>• Salida de 115 voltios/60/1PH para los controles de la unidad.</li> <li>• Construcción según normas:</li> </ul>		

NSF/AGA/CSA/ASME.		
Garantía		
<b>ITEM No. 23: Manguera de pared</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>		<b>Auto Cumplimiento</b>
<b>Características Mínimas:</b>		<b>Cumple</b> <b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material/Características/ Despiece:</li> <li>• Acero inoxidable de 144” de largo</li> <li>• Manguera con pistola rociadora y sistema de llenado tipo gancho</li> <li>• Sistema de corte de flujo del agua</li> <li>• Salidas para instalar a la pared a 8”</li> <li>• Dos válvulas rompedoras de vacío</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 25: Marmita para la cocción de los alimentos</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>		<b>Auto Cumplimiento</b>
<b>Características Mínimas:</b>		<b>Cumple</b> <b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304 para la parte exterior y 316 para la parte interna</li> <li>• Tipo: heavy duty de piso</li> <li>• Montaje: sobre tres patas ajustables o gabinete cerrado con cuatro patas tubulares de 6” de alto ajustables (según el fabricante)</li> <li>• Capacidad: de 25 a 30 galones</li> <li>• Sistema de calefacción: quemador a gas propano (LPG) de 70,000 BTU/HR (mínimo), ignición de chispa electrónica para 115 voltios/60/1PH, control de termostato para temperatura con límites de +150° F @ +270° F (según el fabricante)</li> <li>• Camisa de vapor en 2/3 de su capacidad, tapa en la parte superior abisagrada y con resortes, válvula de desagüe de 2” de diámetro tipo tangente.</li> <li>• Control frontal con termostato de inmersión, columna de vidrio (visor) para nivel de agua, manómetro de presión, sistema de protección por bajo nivel de agua, válvula de alivio de seguridad, switch de presión y válvula de seguridad de corte.</li> <li>• Sistema de tres canastos perforados en acero inoxidable 304 calibre 16 para cocción de</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>las pastas, huevos y vegetales.</li> <li>Construcción de la marmita según normas: NSF/AGA/ASME/CSA/CE.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 26: Hornillón de pisos (fabricación Especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Material: acero inoxidable tipo 304 calibre 16</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>Dimensiones: 30" x 30" x 24" (base abierta)</li> <li>Montaje: sobre cuatro patas en perfil en forma de "L" de acero inoxidable tipo 304 de ancho variable entre el tope (4") y el piso (3") de 16" de altura más 8" más de la caja que aloja el quemador.</li> <li>Riel (frontal) de apoyo de 6" x 30" y (trasero) de 5" x 30" con respaldo de 8" x 1" en acero inoxidable calibre 14 tipo 304, laterales (perfil) de 1" de ancho.</li> <li>Quemador abierto a gas propano (LPG) de 50,000 BTU/HR, cuatro anillos de calor cada uno, válvula de control de 13" de diámetro con manifold de entrada de 9" x 5", sobre soporte (cannel) de 6" de ancho en acero inoxidable tipo 304 calibre 16</li> <li>Bandeja deslizable para la grasa de 23.5"x 23.5", pestaña de 1" montada sobre perfiles en acero inoxidable 304 calibre 16.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 27: Mezcladora de harina</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tipo: de piso heavy duty</li> <li>Capacidad: 40 cuartos</li> <li>Motor de 2 HP para 208/60/1PH, protección térmica y enfriado por aire, transmisión de piñones, tres velocidades fijas: 92 RPM; 164</li> </ul>		

<p>RPM &amp; 317 RPM 1 (según el fabricante), control de tiempo de hasta 15 minutos de duración. Sistema manual para elevar el tazón, sistema de protección de arranque.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accesorios: tazón de 40 cuartos en acero inoxidable 304 con asas, un agitador plano, uno tipo alambre y otro tipo espiral en acero inoxidable.</li> <li>• Construcción según normas: ETL/NSF.</li> </ul>		
<p>Garantía</p>		
<p><b>ITEM No. 28: Estufa industrial</b></p>		
<p>Marca / Modelo:</p>		
<p>País de Origen:</p>		
<p><b>Cantidad:</b></p>	<p><b>Auto Cumplimiento</b></p>	
<p><b>Características Mínimas:</b></p>	<p><b>Cumple</b></p>	<p><b>No Cumple</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304 calibre 16</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>• Tipo: heavy duty modular</li> <li>• Montaje: sobre marco de 4 patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero 304 calibre 16, entrelazadas por rieles.</li> <li>• Quemadores: abiertos tipo hongo, 30,000 BTU/HR cada uno</li> <li>• Gas propano (LPG) con encendido automático (piloto), seis botones, riel frontal para sartenes de 8.5"/9.25" en acero inoxidable (según el fabricante), bandeja deslizante recolectora de desperdicios y grasas en acero inoxidable.</li> <li>• Respaldo trasero para salida de gases de combustión en acero inoxidable de 5" de alto.</li> <li>• Manifold frontal para el gas de 1.25" de diámetro y salida trasera (de 3/4" a 1" según el fabricante)</li> <li>• Manguera flexible de 48" de largo en acero inoxidable cubierta en PVC con agente antibacterial (diámetro de salida según el fabricante), ambos terminales giratorios, sistema de desconexión rápida con válvula de paso de seguridad.</li> <li>• Terminación exterior: frente, laterales, parte trasera e inferior en acero inoxidable.</li> </ul>		
<p>Garantía</p>		
<p><b>ITEM No. 29: Tramería plástica</b></p>		
<p>Marca / Modelo:</p>		
<p>País de Origen:</p>		

<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: resina de polipropileno con agente anti bacterial</li> <li>• Tipo: enrejillada heavy duty</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Set de 4 tramos de 18” de ancho x 60” de largo y cuatro paraleles de 72” de alto Capacidad para soportar hasta 600 libras de peso por tramo.</li> <li>• Construcción según nomas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No.30: Extractor de aire, humos y grasas</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo: de pared heavy duty</li> <li>• Motor con correa de 1.27 HP aproximadamente,1,224 revoluciones por minuto para extraer 3,500 pies cúbicos por minuto mediante presión estática de 1.25”, protección térmica.</li> <li>• Caja del extractor en aluminio para intemperie.</li> <li>• Diámetro exterior del extractor de 39-3/8”.</li> <li>• Bandeja colectora de grasa.</li> <li>• Construcción según normas: ETL/AMCA/UL.CSA.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 32: Mesa auxiliar para recibir la vajilla sucia (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304 calibre 16-14</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Base abierta construida en acero inoxidable calibre 14 tipo 304 con</li> <li>• Dimensiones: 30”x72”x 35”</li> <li>• Respaldo de 8”x 2”,dobles de 36” de largo, hueco para los desperdicios con cuello de goma (a la derecha)</li> <li>• Montaje: sobre seis patas tubulares de 1-5/8” de</li> </ul>		

<p>diámetro (ajustables tipo punta de bala) construidas en acero inoxidable tipo 304 calibre 16, entrelazadas, entrada frontal para zafacón.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 33: Carro para la recolección de la vajilla sucia en el comedor</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: resina plástica de polipropileno</li> <li>• Características/ Despiece:</li> <li>• Dimensiones de: 40" de largo x 21.25" de ancho x 37.5" de alto.</li> <li>• Tres tramos abiertos, agarraderas moldeadas para transporte,</li> <li>• Montaje: cuatro ruedas giratorias de 5" de diámetro sin frenos.</li> <li>• Carro con recipiente para basura capacidad: 8 galones, recipiente para almacenar cubiertos de 2.5 galones aproximadamente (según el fabricante)</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 34: Estación de Mangueras</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de riel enrollable para fijar a la pared, manguera heavy duty de 1/2" de diámetro x 50'-0" de largo, pistola rociadora de agua con gatillo.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 35: Fregadero de trabajo (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304 calibre 16</li> <li>• Características/ Despiece:</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sencillo de una poseta</li> <li>• Dimensiones: 24" x 24"x 14", esquinas redondas a 3/4", desagüe de fondo de 3" de diámetro, respaldo de 8" de alto x 2.0" de ancho, bordes de 1.5"x3" redondeados, doblez de 180° hacia abajo.</li> <li>• Montaje: cuatro patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero inoxidable 304 calibre 16.</li> <li>• Llave mezcladora tipo de respaldo giratoria de 10" de largo, espaciadas a 8" (centro a centro).</li> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 36: Maquina procesadora de vegetales</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo: de mesa, alimentador continuo</li> <li>• Motor de 2 HP para 120voltios/60/1PH, protección térmica tipo heavy duty.</li> <li>• Recipiente o bowl capacidad para cuatro cuartillos en plástico resistente sellado.</li> <li>• Cuchilla de corte tipo "S" en acero inoxidable</li> <li>• Cuchillas para lonjear y desmenuzar los alimentos (ajustable desde 1 mm @ 6 mm de espesor).</li> <li>• Construido según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 37: Mesa auxiliar de trabajo (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304 calibre 16</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>• Dimensiones: 30"x 84"x35"</li> <li>• Base abierta, tramo inferior, respaldo de 6"x2 " de ancho en la parte trasera con dobles hacia atrás</li> <li>• Montaje: sobre 6 patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) construidas en acero inoxidable tipo 304 calibre 16.</li> <li>• Repisa tipo de pared de 12"x84" con tres soportes para pared en acero inoxidable tipo 304 calibre 16.</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción según normas NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 40: Longeadora de alimentos</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo: manual de mesa heavy duty</li> <li>• Motor integral de 1/2 HP para 115 voltios/60/1PH con protección térmica enfriado por aire.</li> <li>• Cuchilla de corte de 13” de diámetro en aleación de acero endurecido, amolador de cuchilla integrado, sistema anti bacteria de protección integrado, cubierta para la cuchilla con sistema de protección, alimentación con bandeja por gravedad con inclinación de 45° y luz indicadora de encendido.</li> <li>• Capacidad de corte: desde muy fino 0” hasta 1.25” de espesor,</li> <li>• Capacidad de alimentos a cortar de 11.6” x 9” (rectangulares) y de 7.5” de diámetro (redondos).</li> <li>• Material: en acero inoxidable.</li> <li>• Construcción según normas: ETL/NSF.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No.41: Cuarto frio</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: poliestireno extruido en poliuretano de alta densidad inyectado, y revestidos en acero galvanizado calibre 26 color blanco con una aplicación acrílica sobre el panel como protección contra oxidación y manchas (según fabricante)</li> </ul> <p>Características/ Despiece:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensiones exteriores del cuarto frio de 9’-4” x 5’-4” 9’-0” de alto.</li> <li>• Paneles de 4” de espesor de aislamiento del piso.</li> <li>• Paneles laterales con sistema machos/hembras.</li> <li>• Puerta frontal de 36” x 76” abisagrada (bisagras cromadas ajustables tipo heavy duty), resistencia eléctrica para 115 voltios/60/1PH en perímetro, cortina de tiras plásticas de 4”</li> </ul>		

<p>x 76" (anti escape de frio), plancha protectora de aluminio diamond check (interior y exterior) en todo el ancho de puerta hasta 48" de alto ,cierre mecánico superior .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dos lámparas LED de 48" de largo para iluminación interna, switch three way instalado en fábrica en el panel frontal.</li> <li>• Termómetro digital para el control visual de la temperatura interna.</li> <li>• Construcción según normas NSF/UL.</li> <li>• Sistema de refrigeración para temperatura de +35° F dentro del cuarto frio compuesto por:</li> <li>• Compresor/condensador tipo semi hermético de la BOHN modelo BT-015H2, capacidad para producir 12,720 BTU/HR @ temperatura de succión de +25° F con corriente para 208/60/1PH, evaporador BOHN modelo ADT-90, capacidad para producir 9,000 BTU/HR, ventiladores de 10" de diámetro con capacidad para 1400 pies cúbicos por minuto para 208/60/1PH con consumo de 2.0 amperios.</li> <li>• Sistema/accesorios: válvula solenoide, válvula de expansión, termostato y filtro secador.</li> </ul> <p>NOTA IMPORTANTE: debido a los cambios y diferencias de dimensiones entre planos y obra: el suplidor del cuarto frio será responsable de verificar en obra las dimensiones existentes antes de cuarto frio quepa en el lugar indicado en los planos.</p>		
Garantía		
<b>ITEM No. 44: Conjunto de tramería plástica tipo enrejillada heavy duty</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
<b>Cantidad:</b>	<b>Auto Cumplimiento</b>	
<b>Características Mínimas:</b>	<b>Cumple</b>	<b>No Cumple</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: Plástico, resina de polipropileno con agente anti bacterial.</li> </ul> <p>Características/ Despiece:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo: enrejillada heavy duty</li> <li>• Set de 4 tramos de 24" x 48" de largo con capacidad para soportar 800 libras de peso por tramo y 4 parales de 72" de alto.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 45: Banco bajo plástico para el almacenamiento de los cajones/sacos con los víveres y las frutas</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		

Cantidad:	Auto Cumplimiento	
Características Mínimas:	Cumple	No Cumple
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: Plástico, resina de polipropileno con agente anti bacterial.</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>• Tipo: enrejillada heavy duty</li> <li>• Set de 4 tramos de 24" x 48" de largo con capacidad para soportar 800 libras de peso por tramo y 4 parales de 72" de alto.</li> </ul>		
Garantía		
<b>ITEM No. 46: Fregadero triple (fabricación especial)</b>		
Marca / Modelo:		
País de Origen:		
Cantidad:	Auto Cumplimiento	
Características Mínimas:	Cumple	No Cumple
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Material: acero inoxidable tipo 304 calibre 16</li> <li>Características/ Despiece:</li> <li>• Base abierta, escurrideras</li> <li>• Montaje: sobre seis patas tubulares de 1-5/8" de diámetro (ajustables tipo punta de bala) en acero inoxidable 304 calibre 16, entrelazadas por riel lateral y trasero, apertura frontal para zafacón de desperdicios.</li> <li>• Posetas dimensiones: 24"x 30"x14", esquinas redondeadas a 3/4", desagüe al centro de 3" de diámetro, respaldo de 8" de alto x 2.0" de ancho.</li> <li>• Dos escurrideras de 30"x30" (de soldadura integral), respaldo de 8"x2", borde frental y lateral de 3" de alto x 1.5" de ancho con dobles de 180°, escurridera izquierda con hueco para desperdicios de 3" de diámetro con un cuello de goma negra.</li> <li>Accesorios cromados:</li> <li>• Tres desagües de palancas rectas para orificio de 3" de diámetro, colector de basura y orificio de rebozo, manguera de pre enjuague en acero inoxidable flexible con ducha rociadora, llave mezcladora giratoria de 14" de largo heavy duty (agua fría/caliente), salida de 1/2" de diámetro separadas a 8" centro a centro, (en primera y segunda poseta , izquierda del operador), mezcladora de doble giro de 15" de largo giratoria con orificios de 1/2" (agua fría/caliente) separados a 8" centro a centro.</li> </ul>		
Garantía		

**NOTAS IMPORTANTES:**

-Todo el acero inoxidable para la fabricación de los equipos locales tales como: las mesas de trabajo; los fregaderos; las repisas de pared y las campanas para la extracción de humos y grasas, será tipo 304 con una aleación de 18% de cromo y un 8% de níquel con el calibre que se requiera en las especificaciones de cada equipo indicado en cada renglón. Todas las patas de las mesas y los fregaderos serán tubulares de 1-5/8" de diámetro con terminales ajustables tipo punta de bala calibre 16.

**No se aceptaran patas cuadradas.**

-Todos los fregaderos serán construidos no estampados con sus respaldos de 8" de altos doblados hacia atrás de 2.0" de ancho x 3" de alto sobre el tope terminado del fregadero y/o escurridera.

-Todos los bordes de los fregaderos y escurrideras deberán terminar en una curvatura hacia abajo de 180° x 1-1/2" de ancho.

-Todos los respaldos de las mesas de trabajo serán de 6" de alto x 2" de ancho con su dobles hacia atrás: en el caso de las mesas de lavado de vajilla y fregaderos de piso, el respaldo será de ocho pulgadas de alto según se indique en las especificaciones.

-Todo el equipo en acero inoxidable se soldará con argón, las soldaduras deberán ser pulidas, no se permitirán soldaduras con electrodos ni partes remachadas en las campanas y escurrideras de los fregaderos.

-Los desagües de palanca, donde sean indicados, deberán ser montados sobre salidas en el fondo del fregadero para 3" de diámetro con orificio de rebozo en bronce cromado y colector de basura perforado en acero inoxidable.

-Las campanas serán fabricadas en acero inoxidable tipo 304 calibre 18. Toda su construcción será soldada con argón. Los filtros serán de 20" x 20" x 2" de espesor construidos en acero inoxidable calibre 18 tipo 304.

-Se deberá considerar para fines de la instalación de los extractores un ducto de salida de la campana al extractor con una sección de 18" x 18" en acero galvanizado calibre 24 con acople de la salida de campana de 12" de ancho x 24" de largo a 18" x 18" por seis pies de largo hasta el extractor (se ha estimado la instalación del extractor directamente al muro: esto podrá variar en alguna de las obras si se presenta una viga lateral que cruce frente a extractor y se deberá rectificar cada caso).

**-Los suplidores de los equipos deberán revisar en obra las medidas existentes antes de comenzar la fabricación de los equipos de manera que puedan rectificar cualquier cambio entre los planos y la construcción civil de la obra.**

## PARTE III CONTRATO

### SECCIÓN VIII. CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO

#### 1. Definiciones

1.1 Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna.

- (a) “Banco” significa el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) o cualquier fondo administrado por el Banco.
- (b) “Contrato” significa el Convenio de Contrato celebrado entre el Comprador y el Proveedor, junto con los Documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.
- (c) “Documentos del Contrato” significa los documentos enumerados en el Convenio de Contrato, incluyendo cualquier enmienda.
- (d) “Precio del Contrato” significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el Convenio de Contrato, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.
- (e) “Día” significa día calendario.
- (f) “Cumplimiento” significa que el Proveedor ha completado la prestación de los Servicios Conexos de acuerdo con los términos y condiciones establecidas en el Contrato.
- (g) “CGC” significa las Condiciones Generales del Contrato.
- (h) “Bienes” significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Comprador en virtud del Contrato.
- (i) “El país del Comprador” es el país especificado en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).
- (j) “Comprador” significa la entidad que compra los Bienes y Servicios Conexos, según se indica en las CEC.
- (k) “Servicios Conexos” significan los servicios incidentales relativos a la provisión de los bienes, tales como seguro, instalación, capacitación y mantenimiento inicial y otras obligaciones similares del Proveedor en virtud del Contrato.
- (l) “CEC” significa las Condiciones Especiales del Contrato.
- (m) “Subcontratista” significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los Bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.
- (n) “Proveedor” significa la persona natural, jurídica o entidad gubernamental, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el Contrato ha sido aceptada por el Comprador y es denominada como tal en el Convenio de Contrato.
- (o) “El Sitio del Proyecto”, donde corresponde, significa el lugar citado en las CEC.

#### 2. Documentos del Contrato

2.1 Sujetos al orden de precedencia establecido en el Convenio de Contrato, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Convenio de Contrato deberá leerse de manera integral.

#### 3. Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas

3.1 El Banco exige el cumplimiento de su política con respecto a fraude y corrupción y prácticas prohibidas que se indican en Anexo 2.

#### 4. Interpretación

- 4.1 Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural, y viceversa:
- 4.2 Incoterms
- (a) El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los *Incoterms*, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.
- (b) Los términos CIP, FCA, CPT y otros similares, cuando se utilicen, se regirán por las normas establecidas en la edición vigente de los *Incoterms* especificada en las **CEC**, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.
- 4.3 Totalidad del Contrato: El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Comprador y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.
- 4.4 Enmienda: Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.
- 4.5 Limitación de Dispensas
- (a) Sujeto a lo indicado en la Subcláusula 4.5 (b) siguiente de estas CGC, ninguna dilación, tolerancia, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.
- (b) Toda dispensa a los derechos, poderes o remedios de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.
- 4.6 Divisibilidad: Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

#### 5. Idioma

- 5.1 El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y el Comprador, deberán ser escritos en el idioma especificado en las **CEC**. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del Contrato, pueden estar en otro idioma siempre que los mismos estén acompañados de una traducción fidedigna de los apartes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.
- 5.2 El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.

#### 6. Asociación en Participación o Consorcio

- 6.1 Si el Proveedor es una Asociación en Participación o Consorcio, todas las partes que lo conforman deberán ser mancomunada y solidariamente responsables frente al Comprador por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer a la Asociación en Participación o Consorcio. La composición o constitución de la Asociación en Participación o Consorcio no podrá ser alterada sin el previo consentimiento del Comprador.

#### 7. Elegibilidad

- 7.1 El Proveedor y sus Subcontratistas deberán ser originarios de países miembros del Banco. Se considera que un Proveedor o Subcontratista tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:

- (a) Un individuo tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si satisface uno de los siguientes requisitos:
  - (i) es ciudadano de un país miembro; o
  - (ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
- (b) Una firma tiene la nacionalidad de un país miembro si satisface los dos siguientes requisitos:
  - (i) esta legalmente constituida o incorporada conforme a las leyes de un país miembro del Banco; y
  - (ii) más del cincuenta por ciento (50%) del capital de la firma es de propiedad de individuos o firmas de países miembros del Banco.

7.2 Todos los socios de una asociación en participación, consorcio o asociación (APCA) con responsabilidad mancomunada y solidaria y todos los subcontratistas deben cumplir con los requisitos arriba establecidos.

7.3 Todos los Bienes y Servicios Conexos que hayan de suministrarse de conformidad con el contrato y que sean financiados por el Banco deben tener su origen en cualquier país miembro del Banco. Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes. En el caso de un bien que consiste de varios componentes individuales que requieren interconectarse (lo que puede ser ejecutado por el proveedor, el comprador o un tercero) para lograr que el bien pueda operar, y sin importar la complejidad de la interconexión, el Banco considera que dicho bien es elegible para su financiación si el ensamblaje de los componentes individuales se hizo en un país miembro. Cuando el bien es una combinación de varios bienes individuales que normalmente se empaacan y venden comercialmente como una sola unidad, el bien se considera que proviene del país en donde éste fue empacado y embarcado con destino al comprador. Para efectos de determinación del origen de los bienes identificados como “hecho en la Unión Europea”, éstos serán elegibles sin necesidad de identificar el correspondiente país específico de la Unión Europea. El origen de los materiales, partes o componentes de los bienes o la nacionalidad de la firma productora, ensambladora, distribuidora o vendedora de los bienes no determina el origen de los mismos.

## 8. Notificaciones

8.1 Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las **CEC**. El término “por escrito” significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.

8.2 Una notificación será efectiva en la fecha más tardía entre la fecha de entrega y la fecha de la notificación.

## 9. Ley Aplicable

9.1 El Contrato se regirá y se interpretará según las leyes del país del Comprador, a menos que se indique otra cosa en las **CEC**.

## 10. Solución de Controversias

10.1 El Comprador y el Proveedor harán todo lo posible para resolver amigablemente mediante negociaciones directas informales, cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.

10.2 Si después de transcurridos veintiocho (28) días las partes no han podido resolver la controversia o diferencia mediante dichas consultas mutuas, entonces el Comprador o el Proveedor podrá informar a la otra parte sobre sus intenciones de iniciar un proceso de arbitraje con respecto al asunto en disputa, conforme a las disposiciones que se indican a continuación; no se podrá iniciar un proceso de arbitraje con respecto a dicho asunto si no se ha emitido la mencionada notificación. Cualquier controversia o diferencia respecto de la cual se haya notificado la intención de iniciar un proceso de arbitraje de conformidad con esta cláusula, se resolverá

definitivamente mediante arbitraje. El proceso de arbitraje puede comenzar antes o después de la entrega de los bienes en virtud del Contrato. El arbitraje se llevará a cabo según el reglamento de procedimientos estipulado en las **CEC**.

- 10.3 No obstante las referencias a arbitraje en este documento,
- (a) ambas partes deben continuar cumpliendo con sus obligaciones respectivas en virtud del Contrato, a menos que las partes acuerden de otra manera; y
  - (b) el Comprador pagará el dinero que le adeude al Proveedor.

## **11. Inspecciones y Auditorias**

- 11.1 El Contratista permitirá, y realizará todos los trámites para que sus Subcontratistas o Consultores permitan, que el Banco y/o las personas designadas por el Banco inspeccionen todas las cuentas y registros contables del Contratista y sus sub contratistas relacionados con el proceso de licitación y la ejecución del contrato y realice auditorías por medio de auditores designados por el Banco, si así lo requiere el Banco. El Contratista, Subcontratistas y Consultores deberán prestar atención a lo estipulado en la Cláusula 3, según la cual las actuaciones dirigidas a obstaculizar significativamente el ejercicio por parte del Banco de los derechos de inspección y auditoría consignados en ésta Subcláusula 11.1 constituye una práctica prohibida que podrá resultar en la terminación del contrato (al igual que en la declaración de inelegibilidad de acuerdo a los procedimientos vigentes del Banco).

## **12. Alcance de los Suministros**

- 12.1 Los Bienes y Servicios Conexos serán suministrados según lo estipulado en la Lista de Requisitos.

## **13. Entrega y Documentos**

- 13.1 Sujeto a lo dispuesto en la Subcláusula 33.1 de las CGC, la Entrega de los Bienes y Cumplimiento de los Servicios Conexos se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Lista de Requisitos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las **CEC**.

## **14. Responsabilidades del Proveedor**

- 14.1 El Proveedor deberá proporcionar todos los Bienes y Servicios Conexos incluidos en el Alcance de Suministros de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC, el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC.

## **15. Precio del Contrato**

- 15.1 Los precios que cobre el Proveedor por los Bienes proporcionados y los Servicios Conexos prestados en virtud del Contrato no podrán ser diferentes de los cotizados por el Proveedor en su oferta, excepto por cualquier ajuste de precios autorizado en las **CEC**.

## **16. Condiciones de Pago**

- 16.1 El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las **CEC**.
- 16.2 La solicitud de pago del Proveedor al Comprador deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados y los Servicios Conexos cumplidos, y de los documentos presentados de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato.
- 16.3 El Comprador efectuará los pagos prontamente, pero de ninguna manera podrá exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura o solicitud de pago por el Proveedor, y después de que el Comprador la haya aceptado.

- 16.4 Las monedas en las que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato serán aquellas que el Proveedor hubiese especificado en su oferta.
- 16.5 Si el Comprador no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio o fallo de arbitraje.

## **17. Impuestos y Derechos**

- 17.1 En el caso de Bienes fabricados fuera del país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, timbres, comisiones por licencias, y otros cargos similares impuestos fuera del país del Comprador.
- 17.2 En el caso de Bienes fabricados en el país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias, y otros cargos similares incurridos hasta la entrega de los Bienes contratados con el Comprador.
- 17.3 El Comprador interpondrá sus mejores oficios para que el Proveedor se beneficie con el mayor alcance posible de cualquier exención impositiva, concesiones, o privilegios legales que pudiesen aplicar al Proveedor en el país del Comprador.

## **18. Garantía de Cumplimiento**

- 18.1 Si así se estipula en las CEC, el Proveedor, dentro de los siguientes veintiocho (28) días de la notificación de la adjudicación del Contrato, deberá suministrar la Garantía de Cumplimiento del Contrato por el monto establecido en las CEC.
- 18.2 Los recursos de la Garantía de Cumplimiento serán pagaderos al Comprador como indemnización por cualquier pérdida que le pudiera ocasionar el incumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato.
- 18.3 Como se establece en las CEC, la Garantía de Cumplimiento, si es requerida, deberá estar denominada en la(s) misma(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador, y presentada en una de los formatos estipuladas por el Comprador en las CEC, u en otro formato aceptable al Comprador.
- 18.4 A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Cumplimiento será liberada por el Comprador y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.

## **19. Derechos de Autor**

- 19.1 Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Comprador por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Comprador directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.

## **20. Confidencialidad de la Información**

- 20.1 El Comprador y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos del Comprador para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido del Proveedor bajo la Cláusula 20 de las CGC.

- 20.2 El Comprador no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Así mismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida del Comprador para ningún otro propósito que el de la ejecución del Contrato.
- 20.3 La obligación de las partes de conformidad con las Subcláusulas 20.1 y 20.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:
- (a) el Comprador o el Proveedor requieran compartir con el Banco u otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;
  - (b) actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;
  - (c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o
  - (d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.
- 20.4 Las disposiciones precedentes de esta Cláusula 20 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.
- 20.5 Las disposiciones de la Cláusula 20 de las CGC permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del Contrato por cualquier razón.

## **21. Subcontratación**

- 21.1 El Proveedor informará al Comprador por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original u ofertas posteriores, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.
- 21.2 Todos los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 y 7 de las CGC.

## **22. Especificaciones y Normas**

- 22.1 Especificaciones Técnicas y Planos
- (a) Los Bienes y Servicios Conexos proporcionados bajo este Contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección VI, Lista de Requisitos y, cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los Bienes.
  - (b) El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre del Comprador, mediante notificación al Comprador de dicho rechazo.
  - (c) Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Lista de Requisitos. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa del Comprador y dicho cambio se registrará de conformidad con la Cláusula 33 de las CGC.

## **23. Embalaje y Documentos**

- 23.1 El Proveedor embalará los Bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y descarga en todos los puntos en que los bienes deban transbordarse.

- 23.2 El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato, y cualquier otro requisito, si lo hubiere, especificado en las **CEC** y en cualquiera otra instrucción dispuesta por el Comprador.

## **24. Seguros**

- 24.1 A menos que se disponga otra cosa en las **CEC**, los Bienes suministrados bajo el Contrato deberán estar completamente asegurados, en una moneda de libre convertibilidad de un país elegible, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante fabricación, adquisición, transporte, almacenamiento y entrega, de conformidad con los *Incoterms* aplicables o según se disponga en las **CEC**.

## **25. Transporte**

- 25.1 A menos que se disponga otra cosa en las **CEC**, la responsabilidad por los arreglos de transporte de los Bienes se regirá por los *Incoterms* indicados.

## **26. Inspecciones y Pruebas**

- 26.1 El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes y Servicios Conexos según se dispone en las **CEC**, por su cuenta y sin costo alguno para el Comprador.
- 26.2 Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus Subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de los Bienes o en otro lugar en el país del Comprador establecido en las **CEC**. De conformidad con la Subcláusula 26.3 de las CGC, cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para el Comprador.
- 26.3 El Comprador o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la Subcláusula 26.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.
- 26.4 Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Comprador indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Comprador o a su representante designado presenciar las pruebas y/o inspecciones.
- 26.5 El Comprador podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.
- 26.6 El Proveedor presentará al Comprador un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.
- 26.7 El Comprador podrá rechazar algunos de los Bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el Comprador. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para el Comprador, una vez que notifique al Comprador de conformidad con la Subcláusula 26.4 de las CGC.
- 26.8 El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia del Comprador o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la Subcláusula 26.6 de las CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

## 27. Liquidación por Daños y Perjuicios

27.1 Con excepción de lo que se establece en la Cláusula 32 de las CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios Conexos dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que el Comprador tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los Bienes atrasados o de los servicios no prestados establecido en las CEC por cada semana o parte de la semana de retraso hasta alcanzar el máximo del porcentaje especificado en esas CEC. Al alcanzar el máximo establecido, el Comprador podrá dar por terminado el Contrato de conformidad con la Cláusula 35 de las CGC.

## 28. Garantía de los Bienes

- 28.1 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales, a menos que el Contrato disponga otra cosa.
- 28.2 De conformidad con la Subcláusula 22.1(b) de las CGC, el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en el país de destino final.
- 28.3 Salvo que se indique otra cosa en las CEC, la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los períodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los Bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.
- 28.4 El Comprador comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. El Comprador otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.
- 28.5 Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las CEC, deberá reparar o reemplazar los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para el Comprador.
- 28.6 Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que el Comprador pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato

## 29. Indemnización por Derechos de Patente

- 29.1 De conformidad con la Subcláusula 29.2, el Proveedor indemnizará y librá de toda responsabilidad al Comprador y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que el Comprador tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:
- (a) la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en el País donde está el lugar del proyecto; y
  - (b) la venta de los productos producidos por los Bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los Bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los Bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.

- 29.2 Si se entablara un proceso legal o una demanda contra el Comprador como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la Subcláusula 29.1 de las CGC, el Comprador notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre del Comprador responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.
- 29.3 Si el Proveedor no notifica al Comprador dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, el Comprador tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.
- 29.4 El Comprador se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Comprador será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.
- 29.5 El Comprador deberá indemnizar y eximir de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por el Comprador o a nombre suyo.

### **30. Limitación de Responsabilidad**

- 30.1 Excepto en casos de negligencia criminal o de malversación,
- (a) el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Comprador por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Comprador los daños y perjuicios previstos en el Contrato, y
  - (b) la responsabilidad total del Proveedor frente al Comprador, ya sea contractual, de agravio o de otra índole, no podrá exceder el Precio del Contrato, entendiéndose que tal limitación de responsabilidad no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Proveedor de indemnizar al Comprador por transgresiones de patente.

### **31. Cambio en las Leyes y Regulaciones**

- 31.1 A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en el lugar del país del Comprador donde está ubicado el Proyecto (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato. No obstante lo anterior, dicho incremento o disminución del costo no se pagará separadamente ni será acreditado si el mismo ya ha sido tenido en cuenta en las provisiones de ajuste de precio, si corresponde y de conformidad con la Cláusula 15 de las CGC.

### **32. Fuerza Mayor**

- 32.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.
- 32.2 Para fines de esta Cláusula, "Fuerza Mayor" significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden

incluir sin que éstos sean los únicos, actos del Comprador en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.

- 32.3 Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Comprador a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que el Comprador disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

### **33. Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato**

- 33.1 El Comprador podrá, en cualquier momento, efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Proveedor de acuerdo con la Cláusula 8 de las CGC, en uno o más de los siguientes aspectos:
- (a) planos, diseños o especificaciones, cuando los Bienes que deban suministrarse en virtud al Contrato deban ser fabricados específicamente para el Comprador;
  - (b) la forma de embarque o de embalaje;
  - (c) el lugar de entrega, y/o
  - (d) los Servicios Conexos que deba suministrar el Proveedor.
- 33.2 Si cualquiera de estos cambios causara un aumento o disminución en el costo o en el tiempo necesario para que el Proveedor cumpla cualquiera de las obligaciones en virtud del Contrato, se efectuará un ajuste equitativo al Precio del Contrato o al Plan de Entregas/de Cumplimiento, o a ambas cosas, y el Contrato se enmendará según corresponda. El Proveedor deberá presentar la solicitud de ajuste de conformidad con esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días contados a partir de la fecha en que éste reciba la solicitud de la orden de cambio del Comprador.
- 33.3 Los precios que cobrará el Proveedor por Servicios Conexos que pudieran ser necesarios pero que no fueron incluidos en el Contrato, deberán convenirse previamente entre las partes, y no excederán los precios que el Proveedor cobra actualmente a terceros por servicios similares.
- 33.4 Sujeto a lo anterior, no se introducirá ningún cambio o modificación al Contrato excepto mediante una enmienda por escrito ejecutada por ambas partes.

### **34. Prórroga de los Plazos**

- 34.1 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen condiciones que impidiesen la entrega oportuna de los Bienes o el cumplimiento de los Servicios Conexos de conformidad con la Cláusula 13 de las CGC, el Proveedor informará prontamente y por escrito al Comprador sobre la demora, posible duración y causa. Tan pronto como sea posible después de recibir la comunicación del Proveedor, el Comprador evaluará la situación y a su discreción podrá prorrogar el plazo de cumplimiento del Proveedor. En dicha circunstancia, ambas partes ratificarán la prórroga mediante una enmienda al Contrato.
- 34.2 Excepto en el caso de Fuerza Mayor, como se indicó en la Cláusula 32 de las CGC, cualquier retraso en el desempeño de sus obligaciones de Entrega y Cumplimiento expondrá al Proveedor a la imposición de liquidación por daños y perjuicios de conformidad con la Cláusula 27 de las CGC, a menos que se acuerde una prórroga en virtud de la Subcláusula 34.1 de las CGC.

### **35. Terminación**

- 35.1 Terminación por Incumplimiento
- (a) El Comprador, sin perjuicio de otros recursos a su haber en caso de incumplimiento del Contrato, podrá terminar el Contrato en su totalidad o en parte mediante una comunicación de incumplimiento por escrito al Proveedor en cualquiera de las siguientes circunstancias:
    - (i) si el Proveedor no entrega parte o ninguno de los Bienes dentro del período establecido en el Contrato, o

dentro de alguna prórroga otorgada por el Comprador de conformidad con la Cláusula 34 de las CGC; o

(ii) Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o

(iii) Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en prácticas prohibidas, según se define en la Cláusula 3 de las CGC.

(b) En caso de que el Comprador termine el Contrato en su totalidad o en parte, de conformidad con la Cláusula 35.1(a) de las CGC, éste podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios Conexos similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Comprador los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, el Proveedor seguirá estando obligado a completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir.

#### 35.2 Terminación por Insolvencia

(a) El Comprador podrá rescindir el Contrato mediante comunicación por escrito al Proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia el Comprador.

#### 35.3 Terminación por Conveniencia

(a) El Comprador, mediante comunicación enviada al Proveedor, podrá terminar el Contrato total o parcialmente, en cualquier momento por razones de conveniencia. La comunicación de terminación deberá indicar que la terminación es por conveniencia del Comprador, el alcance de la terminación de las responsabilidades del Proveedor en virtud del Contrato y la fecha de efectividad de dicha terminación.

(b) Los bienes que ya estén fabricados y listos para embarcar dentro de los veintiocho (28) días siguientes a al recibo por el Proveedor de la notificación de terminación del Comprador deberán ser aceptados por el Comprador de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los Bienes el Comprador podrá elegir entre las siguientes opciones:

(i) que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o

(ii) que se cancele el balance restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios Conexos que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.

### 36. Cesión

36.1 Ni el Comprador ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto con el previo consentimiento por escrito de la otra parte.

### 37. Restricción a la Exportación

37.1 No obstante cualquier obligación incluida en el Contrato de cumplir con todas las formalidades de exportación, cualquier restricción de exportación atribuible al Comprador, al país del Comprador o al uso de los productos/bienes, sistemas o servicios a ser proveídos y que provenga de regulaciones comerciales de un país proveedor de los productos/bienes, sistemas o servicios, y que impidan que el Proveedor cumpla con sus obligaciones contractuales, deberán liberar al Proveedores de la obligación de proveer bienes o servicios. Lo anterior tendrá efecto siempre y cuando el Oferente pueda demostrar, a satisfacción del Banco y el Comprador, que ha cumplido diligentemente con todas las formalidades tales como aplicaciones para permisos, autorizaciones y licencias necesarias para la exportación de los productos/bienes, sistemas o servicios de acuerdo a los términos del Contrato. La Terminación del Contrato se hará según convenga al Comprador según lo estipulado en las Subcláusulas 35.3.

### Sección IX. Condiciones Especiales del Contrato

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

GCC 1.1(j)	El país del Comprador es: <b>República Dominicana</b>
GCC 1.1(k)	El comprador es: <b>Ministerio de Educación de la República Dominicana, a través de la Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</b>
GCC 1.1 (q)	El (Los) Destino(s) final(es) del (de los) Sitio(s) del (de los) Proyecto(s) es/son: Centro Educativo Juan Bosch I: <b>Ciudad Juan Bosch, Santo Domingo Este</b> Centro Educativo Juan Bosch II: <b>Ciudad Juan Bosch, Santo Domingo Este</b> Centro Educativo Batey Gautier: <b>San Pedro de Macorís</b>
GCC 4.2 (a)	El significado de los términos comerciales será el establecido en los <b>Incoterms 2010</b> .
GCC 4.2 (b)	La versión de la edición de los Incoterms será: <b>2010/ CIP + derechos aduaneros + impuestos de importación y venta</b> .
GCC 5.1	El idioma será: <b>Español</b>
GCC 8.1	Para <u>notificaciones</u> , la dirección del Comprador será: Atención: <b><u>Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</u></b> Piso/Oficina: <b>Oficina de Compras</b> Ciudad: <b>Santo Domingo</b> , Código Postal: <i>[insertar código postal, si corresponde]</i> País: <b>República Dominicana</b> Teléfono: <b>(809) 688-9700, Ex 3019/3018</b> Dirección de correo electrónico: <b><a href="mailto:comprasoci@minerd.gob.do">comprasoci@minerd.gob.do</a></b>
GCC 9.1	La ley que rige será la ley de: <b>República Dominicana</b>
GCC 13.1	Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor:  <ul style="list-style-type: none"> <li><b>a. Factura Original del proveedor a nombre de Oficina de Cooperación Internacional/Proyecto BID-2844-OC/DR, en que se indiquen: la Descripción, cantidad, precio unitario y monto total de los bienes.</b></li> <li><b>b. Recibo a nombre de Oficina de Cooperación Internacional</b></li> <li><b>c. Certificado de Garantía de fabricación de los bienes o del Proveedor.</b></li> <li><b>d. Acta de Recepción final de los bienes, a satisfacción del comprador.</b></li> </ul> <p>El Comprador deberá recibir los documentos arriba mencionados antes de la llegada de los Bienes; si no recibe dichos documentos, todos los gastos consecuentes correrán por cuenta del Proveedor.</p>

GCC 15.1	Los precios de los Bienes suministrados y los Servicios Conexos prestados <b>“no serán” ajustables.</b>
GCC 16.1	<p>CGC 16.1 - La forma y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes:</p> <p><u>Pago de bienes importados:</u></p> <p>El pago de la parte en moneda extranjera se efectuará en (<i>[moneda del Precio del Contrato]</i>):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Anticipo: El veinte por ciento (20%) del Precio del Contrato se pagará dentro de los quince (15) días siguientes a la firma del Contrato, contra presentación de una garantía bancaria por el monto equivalente y válida hasta que los bienes hayan sido entregados en la forma establecida en los documentos de licitación o en otra forma que el Comprador considere aceptable.</li> <li>ii. Al embarcar los bienes: El cuarenta por ciento (40%) del precio de los bienes embarcados se pagará, contra la presentación de los documentos especificados en la Cláusula 13 de las CGC.</li> <li>iii. Al recibir los bienes: El cuarenta por ciento (40%) del precio del Contrato de los bienes recibidos se pagará dentro de los treinta (30) días siguientes de recibidos los bienes, luego de haber recibido de un certificado de aceptación emitido por el Comprador.</li> </ul> <p><u>Pago de bienes y servicios suministrados desde el país del Comprador:</u></p> <p>El pago de los bienes y servicios suministrados desde el país del Comprador se efectuará en Pesos Dominicanos, de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iv. Anticipo: El veinte por ciento (20%) del Precio del Contrato se pagará dentro de los quince (15) días siguientes a la firma del Contrato, contra presentación de una garantía bancaria por el monto equivalente y válida hasta que los bienes hayan sido entregados en la forma establecida en los documentos de licitación o en otra forma que el Comprador considere aceptable.</li> <li>v. Al embarcar los bienes: El cuarenta por ciento (40%) del precio de los bienes embarcados se pagará, contra la presentación de los documentos especificados en la Cláusula 13 de las CGC Contra aceptación: El diez por ciento (10%) restante del Precio del Contrato se pagará al Proveedor dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha del certificado de aceptación de la entrega respectiva, emitido por el Comprador.</li> <li>vi. Al recibir los bienes: El cuarenta por ciento (40%) del precio del Contrato de los bienes recibidos se pagará dentro de los treinta (30) días siguientes de recibidos los bienes, luego de haber recibido de un certificado de aceptación emitido por el Comprador.</li> </ul>
GCC 18.1	<p><b>“Se requerirá”</b> una Garantía de Cumplimiento.</p> <p><i>El monto de la Garantía deberá ser: <b>Diez por ciento (10%)</b> del monto total del contrato.</i></p>

GCC 18.3	<p>Si se requiere una Garantía de Cumplimiento, ésta deberá presentarse en la forma de: <b>Una Garantía Bancaria o una Fianza de Cumplimiento</b></p> <p>Si se requiere una Garantía de Cumplimiento, ésta deberá estar denominada en <b>“una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador”</b></p>
GCC 18.4	<p>La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar: <b>Santo Domingo, República Dominicana.</b></p>
GCC 23.2	<p>El embalaje, la identificación y la documentación dentro y fuera de los paquetes serán como se indica a continuación:</p> <p><b>El Proveedor empaquetará los bienes con los mejores materiales y con el mayor cuidado, de acuerdo con las regulaciones comerciales de empaque de exportación para este tipo de bienes. Los materiales para empaque a utilizarse deberán ser adecuados para proteger los bienes mientras están en tránsito. El Proveedor será responsable por cualquier daño o pérdida que pueda suceder como resultado de mal empaque o manejo inadecuado de los bienes.</b></p>
GCC 24.1	<p>La cobertura de seguro será según se establece en los <b>Incoterms 2010.</b></p>
GCC 25.1	<p>La responsabilidad por el transporte de los Bienes será según se establece en los <b>Incoterms 2010/CIP</b></p>
GCC 26.1	<p>Las inspecciones y pruebas se llevaran a cabo como se indican en el acápite No. 26, página 75 de este documento.</p>
GCC 27.1	<p>El valor de la liquidación por daños y perjuicios será: <b>Dos por ciento (2%) del monto total del contrato, una vez cumplido este porcentaje, el comprador podrá rescindir de este contrato.</b></p> <p><b>El monto máximo de la liquidación por daños y perjuicios será: Diez por ciento (10%) del monto total del contrato, una vez cumplido este porcentaje, el comprador podrá rescindir de este contrato.</b></p>
GCC 28.3	<p>El período de validez de la Garantía será 2 años contra todo defecto de fabricación</p>
GCC 28.5	<p>El plazo para reparar o reemplazar los bienes será: <b>Un máximo de 15 días después de recibida la notificación por escrito por parte de <u>Oficina de Cooperación Internacional (OCI)</u>.</b> Una vez recibida la notificación escrita, los bienes deberán ser reemplazados por iguales o superiores especificaciones técnicas.</p>

### Anexo 1: Fórmula de Ajuste de Precios

Si de conformidad con la Cláusula 15.2, los precios son ajustables, el siguiente método será utilizado para calcular el ajuste de los precios:

- 15.2 Los precios pagaderos al Proveedor, tal como se establece en el Contrato, estarán sujetos a reajuste durante la ejecución del Contrato a fin de poder reflejar las variaciones surgidas en el costo de los componentes de mano de obra y materiales, de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$P_1 = P_0 \left[ a + \frac{bL_1}{L_0} + \frac{cM_1}{M_0} \right] - P_0$$

$$a+b+c = 1$$

Dónde:

- $P_1$  = ajuste pagadero al Proveedor  
 $P_0$  = Precio del Contrato (precio básico)  
 $a$  = elemento fijo que representa utilidades y gastos generales incluidos en el Precio del Contrato, que comúnmente se establece entre el cinco por ciento (5%) y el quince por ciento (15%).  
 $b$  = porcentaje estimado del Precio del Contrato correspondiente a la mano de obra.  
 $c$  = porcentaje estimado del Precio del Contrato correspondiente a los materiales.  
 $L_0, L_1$  = índices de mano de obra aplicables al tipo de industria que corresponda según el país de origen de los bienes, en la fecha básica y en la fecha del ajuste, respectivamente.  
 $M_0, M_1$  = índices de materiales correspondientes a las principales materias primas en la fecha básica y en la fecha de ajuste, respectivamente, en el país de origen.

Los coeficientes a, b, y c según los establece el Comprador son como sigue:

$a =$  [indicar valor del coeficiente]

$b =$  [indicar valor del coeficiente]

$c =$  [indicar valor del coeficiente]

El Oferente indicará en su oferta la fuente de los índices y la fecha base de los índices.

Fecha base = treinta (30) días antes de la fecha límite para la presentación de ofertas.

Fecha del ajuste = [indicar el número de semanas] semanas antes de la fecha de embarque (que representa el punto medio del período de fabricación).

La fórmula de ajuste de precio anterior podrá ser invocada por cualquiera de las partes bajo las siguientes condiciones:

- (a) No se permitirá ningún reajuste de precios posteriores a las fechas originales de entrega, salvo indicación expresa en la carta de prórroga. Como regla general, no se permitirán reajustes de precios por períodos de retraso por los cuales el Proveedor es totalmente responsable. Sin embargo, el Comprador tendrá derecho a una reducción de precios de los Bienes y Servicios objeto del reajuste.
- (b) Si la moneda en la cual el Precio del Contrato  $P_0$  está expresado es diferente de la moneda de origen de los índices de la mano de obra y de los materiales, se aplicará un factor de corrección para evitar reajustes incorrectos al Precio del Contrato. El factor de corrección será igual a la relación que exista entre los tipos de cambio entre las dos monedas en la fecha básica y en la fecha del ajuste tal como se definen anteriormente.
- (c) No se efectuará ningún reajuste de precio a la porción del Precio del Contrato pagado al Proveedor como anticipo.

## Apéndice 2: Fraude y Corrupción y Prácticas Prohibidas

---

### Prácticas Prohibidas

El Banco exige a todos los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluyendo, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), observar los más altos niveles éticos y denuncien al Banco<sup>3</sup> todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y las negociaciones o la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden actos de: (i) prácticas corruptivas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; y (iv) prácticas colusorias y (v) prácticas obstructivas. El Banco ha establecido mecanismos para la denuncia de la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos y ha celebrado acuerdos con otras Instituciones Financieras Internacionales (IFI) a fin de dar un reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.

- (a) El Banco define, para efectos de esta disposición, los términos que figuran a continuación:
- (i) Una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
  - (ii) Una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente, engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
  - (iii) Una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte; y
  - (iv) Una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte; y
  - (v) Una práctica obstructiva consiste en:
    - a. destruir, falsificar, alterar u ocultar deliberadamente evidencia significativa para la investigación o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con el fin de impedir materialmente una investigación del Grupo del Banco sobre denuncias de una práctica corrupta, fraudulenta, coercitiva o colusoria; y/o amenazar, hostigar o intimidar a

---

<sup>3</sup> En el sitio virtual del Banco ([www.iadb.org/integrity](http://www.iadb.org/integrity)) se facilita información sobre cómo denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas, las normas aplicables al proceso de investigación y sanción y el convenio que rige el reconocimiento recíproco de sanciones entre instituciones financieras internacionales.

- cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos que son importantes para la investigación o que prosiga la investigación, o
- b. todo acto dirigido a impedir materialmente el ejercicio de inspección del Banco y los derechos de auditoría previstos en el párrafo 1.1 (e) de abajo.
- (b) Si se determina que, de conformidad con los Procedimientos de sanciones del Banco, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores u organismos contratantes (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá:
- (i) no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para la adquisición de bienes o servicios, la contratación de obras, o servicios de consultoría;
  - (ii) suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida;
  - (iii) declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar y/o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable;
  - (iv) emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta;
  - (v) declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen contratos o participe en actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado<sup>4</sup> subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco;
  - (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o;
  - (vii) imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.
- (c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.1 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.
- (d) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las provisiones referidas anteriormente será de carácter público.

---

<sup>4</sup> Un subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios designado (se utilizan diferentes apelaciones dependiendo del documento de licitación) es aquel que cumple una de las siguientes condiciones: (i) ha sido incluido por el oferente en su oferta o solicitud de precalificación debido a que aporta experiencia y conocimientos específicos y esenciales que permiten al oferente cumplir con los requisitos de elegibilidad de la licitación; o (ii) ha sido designado por el Prestatario.

- (e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, proveedores de bienes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios, Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en convenios suscritos por el Banco con otra Institución Financiera Internacional (IFI) concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una Institución Financiera Internacional (IFI) aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.
- (f) El Banco exige que los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y sus representantes, y concesionarios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Todo solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios y concesionario deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco también requiere que solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios: (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) entreguen todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y (iii) aseguren que los empleados o agentes de los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios y concesionarios que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor, o consultor apropiadamente designado. Si el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor proveedor de servicios o concesionario se niega a cooperar o incumple el requerimiento del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el solicitante, oferente, proveedor de bienes y su representante, contratista, consultor, miembro del personal, subcontratista, subconsultor, proveedor de servicios, o concesionario.
- (g) Cuando un Prestatario adquiera bienes, servicios distintos de servicios de consultoría, obras o servicios de consultoría directamente de una agencia especializada, todas las disposiciones contempladas en el párrafo 1.1 y ss. relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se aplicarán íntegramente a los solicitantes, oferentes, proveedores de bienes y sus representantes, contratistas, consultores, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de servicios, concesionarios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas), o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes, obras o servicios distintos de servicios de consultoría en conexión con actividades financiadas por el Banco. El Banco se

reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o una orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco no financiará los gastos conexos y se acogerá a otras medidas que considere convenientes.

1. Los Contratistas declaran y garantizan:
  - (a) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
  - (b) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
  - (c) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
  - (d) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
  - (e) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;
  - (f) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco;
  - (g) que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 1.1 (b).

## Sección X. Formularios de Contrato

### Carta de Aceptación

*[papel con membrete del Comprador]*

*[fecha]*

Para: *[nombre y dirección del Proveedor]*

Asunto: **Notificación de Adjudicación de Contrato No.** *[Indicar número]*

Le notificamos por la presente comunicación que su Oferta de fecha *[indicar fecha]* para la ejecución de *[indicar nombre y número del Contrato, conforme aparece en las CEC]* por el Monto Contractual Aceptado de valor equivalente a *[indicar el monto en palabras] ([indicar el monto en números])*, con las rectificaciones y modificaciones que se hayan hecho de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes, ha sido aceptada por nuestro representante.

Sírvase suministrar la Garantía de Cumplimiento dentro de un plazo de 28 días de conformidad con las Condiciones Contractuales, usando para ello uno de los Formularios de Garantía de Cumplimiento que se incluyen en la Sección X del Documento de Licitación, Anexo a las Condiciones Especiales – Formularios del Contrato.

Firma autorizada: \_\_\_\_\_

Nombre y cargo del firmante: \_\_\_\_\_

Nombre del Comprador: \_\_\_\_\_

**Adjunto: Convenio**

## Convenio

ESTE CONVENIO DE CONTRATO se celebra

El día *[indicar: número]* de *[indicar: mes]*, *[indicar: año]*.

ENTRE

1. *[indicar nombre completo del Comprador]*, una *[indicar la descripción de la entidad jurídica, por ejemplo, una Agencia del Ministerio de .... del Gobierno de - indicar el nombre del país del Comprador]*, o corporación integrada bajo las leyes de *[indicar el nombre del país del Comprador]* y físicamente ubicada en *[indicar la dirección del Comprador]* (en adelante denominado “el Comprador”), y
2. *[indicar el nombre del Proveedor]*, una corporación incorporada bajo las leyes de *[indicar: nombre del país del Proveedor]* físicamente ubicada en *[indicar: dirección del Proveedor]* (en adelante denominada “el Proveedor”).

POR CUANTO el Comprador ha llamado a licitación respecto de ciertos Bienes y Servicios Conexos, *[inserte una breve descripción de los bienes y servicios]* y ha aceptado una oferta del Proveedor para el suministro de dichos Bienes y Servicios por la suma de *[indicar el Precio del Contrato en palabras y cifras expresado en la(s) moneda(s) del Contrato y]* (en adelante denominado “Precio del Contrato”).

ESTE CONVENIO ASESNTIGUA LO SIGUIENTE:

1. En este Convenio las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en las respectivas condiciones del Contrato a que se refieran.
2. Los siguientes documentos constituyen el Contrato entre el Comprador y el Proveedor, y serán leídos e interpretados como parte integral del Contrato:
  - (a) Este Convenio de Contrato
  - (b) Las Condiciones Especiales del Contrato
  - (c) Las Condiciones Generales del Contrato;
  - (d) Los Requerimientos Técnicos (incluyendo la Lista de Requisitos y las Especificaciones Técnicas);
  - (e) La oferta del Proveedor y las Listas de Precios originales;
  - (f) La notificación de Adjudicación del Contrato emitida por el Comprador.
  - (g) [Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]*
3. Este Contrato prevalecerá sobre todos los otros documentos contractuales. En caso de alguna discrepancia o inconsistencia entre los documentos del Contrato, los documentos prevalecerán en el orden enunciado anteriormente.
4. En consideración a los pagos que el Comprador hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.
5. El Comprador se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han ejecutado el presente Convenio de conformidad con las leyes de *[indicar el nombre de la ley del país que gobierna el Contrato]* en el día, mes y año antes indicados

Por y en nombre del Comprador

Firmado: *[indicar firma]*  
en capacidad de *[indicar el título u otra designación apropiada]*  
en la presencia de *[indicar la identificación del testigo]*

Por y en nombre del Proveedor

Firmado: *[indicar la(s) firma(s) del (los) representante(s) autorizado(s) del Proveedor]*  
en capacidad de *[indicar el título u otra designación apropiada]*  
en la presencia de *[indicar la identificación del testigo]*

**Garantía de Cumplimiento**  
(Garantía Bancaria)

*[Papel con membrete del Garante o Código de identificación SWIFT]*

**Beneficiario:** *[indicar nombre y dirección del Comprador]*

**Fecha:** *[indicar la fecha de expedición]*

**GARANTIA DE CUMPLIMIENTO No.:** *[indicar el número de la Garantía]*

**Garante:** *[indicar el nombre y dirección del lugar de expedición, a menos que se indique en el membrete]*

Se nos ha informado que *[indique el nombre completo del Proveedor; en caso que se trate de una Asociación en Participación o Consorcio, se debe incluir el nombre de dicha Asociación en Participación o Consorcio]* (en adelante "el Ordenante") ha celebrado el Contrato No. *[indicar el número de referencia del contrato]* de fecha *[indicar fecha]* con el Beneficiario, para el suministro de *[indicar el nombre del contrato y una breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos]* (en adelante "el Contrato").

Además, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se requiere una Garantía de Cumplimiento.

A solicitud del Ordenante, nosotros, el Garante, por medio del presente documento nos obligamos irrevocablemente a pagarle al Beneficiario cualquier suma o sumas que en total no excedan el monto de *[indicar el monto en palabras]* (*[indicar el monto en números]*)<sup>1</sup> dicha suma será pagadera en los tipos y proporciones de monedas en que sea pagadero el Precio del Contrato, al momento en que recibamos un requerimiento del Beneficiario acompañado de una declaración del Beneficiario en el requerimiento o en un documento independiente firmado que acompañe el requerimiento, declarando que el Ordenante ha incumplido sus obligaciones bajo el Contrato, sin necesidad de que el Beneficiario pruebe o muestre elementos para su requerimiento o de la suma especificada.

Esta garantía vencerá, a más tardar el *[indicar fecha]*<sup>2</sup>, y cualquier requerimiento de pago relacionado deberá ser recibido por nosotros en la oficina indicada, en o antes de dicha fecha.

Esta garantía está sujeta a las "Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud - URDG" (Uniform Rules for Demand Guarantees), Revisión de 2010 Publicación CCI No. 758, con excepción de la declaración bajo el Artículo 15 (a) que se excluye por el presente documento\*.

---

*[firmas(s)]*

*Nota: \*Para información del Organismo Ejecutor: El artículo 15 (a) establece: "Condiciones del requerimiento: (a) Un requerimiento de una garantía debe ir acompañado de aquellos documentos que la garantía especifique, y en cualquier caso de una declaración del beneficiario indicado en qué aspecto el ordenante ha incumplido sus obligaciones respecto a la relación subyacente. Esta declaración puede formar parte del requerimiento o constituir un documento independiente y firmado que acompañe o identifique el requerimiento."*

---

<sup>1</sup> El Garante incluirá el monto que represente el porcentaje del Monto del Contrato Aceptado establecido en la carta de Aceptación, y denominado en la(s) moneda(s) del Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Beneficiario.

<sup>2</sup> Indicar la fecha de veintiocho días posteriores a la fecha esperada de terminación de acuerdo con la cláusula CGC 11.9. El Comprador deberá tener en cuenta que en el evento en que se otorgue una extensión de esta fecha de terminación del Contrato, el Comprador necesitará solicitar al Garante una extensión de esta garantía. Dicha solicitud deberá ser por escrito y deberá darse con anterioridad a la fecha de vencimiento establecido en la garantía. En la preparación de esta garantía, el Comprador podrá considerar incluir el siguiente texto al formulario, al final del penúltimo párrafo: "El Garante se compromete a otorgar una extensión de esta garantía por un periodo que no excederá [seis meses] [un año], como respuesta a una solicitud por escrito del Beneficiario, la cual deberá ser presentada al Garante con anterioridad al vencimiento de la garantía."

## Garantía de Anticipo

*[Papel con membrete del Garante o Código de identificación SWIFT]*

**Beneficiario:** *[indicar nombre y dirección del Comprador]*

**Fecha:** *[indicar la fecha de expedición]*

**GARANTIA DE ANTICIPO No.:** *[indicar el número de la Garantía]*

**Garante:** *[indicar el nombre y dirección del lugar de expedición, a menos que se indique en el membrete]*

Se nos ha informado que *[indique el nombre completo del Proveedor; en caso que se trate de una Asociación en Participación o Consorcio, se debe incluir el nombre de dicha Asociación en Participación o Consorcio]* (en adelante "el Ordenante") ha celebrado el Contrato No. *[indicar el número de referencia del contrato]* de fecha *[indicar fecha]* con el Beneficiario, para el suministro de *[indicar el nombre del contrato y una breve descripción de los Bienes y Servicios Conexos]* (en adelante "el Contrato").

Además, entendemos que, de acuerdo con las condiciones del Contrato, se debe hacer un pago anticipado de un monto de *[indicar el monto en palabras]* (*[indicar el monto en números]*) contra una Garantía de Anticipo.

A solicitud del Ordenante, nosotros, el Garante, por medio del presente documento nos obligamos irrevocablemente a pagar al Beneficiario cualquier suma o sumas que en total no excedan el monto de *[indicar el monto en palabras]* (*[indicar el monto en números]*)<sup>1</sup> al momento en que recibamos un requerimiento del Beneficiario acompañado de una declaración del Beneficiario en el requerimiento o en un documento independiente firmado que acompañe identifique el requerimiento, declarando que el Ordenante:

- (a) Ha utilizado el pago anticipado para propósitos diferentes a la entrega de los Bienes; o
- (b) No ha repagado el pago anticipado de acuerdo con las condiciones de Contrato, especificando la cantidad que el Ordenante ha dejado de pagar.

Cualquier requerimiento presentado bajo esta garantía podrá ser sometido luego de la presentación al Garante de un certificado del Banco del Garante que certifique que el pago anticipado a que hace referencia esta garantía ha sido acreditado al Ordenante en la cuenta número *[indicar número]* en *[indicar nombre y dirección del banco del Ordenante]*.

El monto máximo de esta garantía se reducirá progresivamente de acuerdo con los montos repagados por el Ordenante al pago anticipado de acuerdo con las copias de las declaraciones provisionales o en los certificados de pago que nos presenten. Esta garantía vencerá, a más tardar, con el recibo de la copia del certificado provisional de pago indicando que el noventa por ciento (90%) del Monto de Contrato Aceptado, se ha certificado para pago, o en la fecha *[indicar fecha]*, lo que ocurra primero. En consecuencia, cualquier solicitud de pago bajo esta garantía deberá recibirse en esta oficina con en o antes de dicha fecha.

---

<sup>1</sup> El Banco deberá insertar la suma establecida en las CEC y denominada como se establece en las CEC, ya sea en la(s) moneda(s) denominada(s) en el Contrato o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador.

Esta garantía está sujeta a las “Reglas Uniformes de la CCI relativas a las garantías contra primera solicitud - URDG” (Uniform Rules for Demand Gurantees), Revisión de 2010 Publicación CCI No. 758, con excepción de la declaración bajo el Artículo 15 (a) que se excluye por el presente documento\*.

---

*[firmas(s)]*

*Nota: \*Para información del Organismo Ejecutor: El artículo 15 (a) establece: “Condiciones del requerimiento: (a) Un requerimiento de una garantía debe ir acompañado de aquellos tía especifique, y en cualquier caso de una declaración del beneficiario indicado en qué aspecto el ordenante ha incumplido sus obligaciones respecto a la relación subyacente. Esta declaración puede formar parte del requerimiento o constituir un documento independiente y firmado que acompañe o identifique el requerimiento.]*

## LLAMADO A LICITACIÓN

### Proyecto **SEGUNDO PROGRAMA DE APOYO AL PLAN DECENAL DE EDUCACIÓN BID-2844-OC/DR.**

**OCI-LPI-02/2016**

#### **Suministro, Transporte e Instalación de Equipos para Cocinas para tres comedores en los Centros Educativos Prof. Ciudad Juan Bosch #1, Prof. Ciudad Juan Bosch #2 y Batey Gautier**

1. Este llamado a licitación se emite como resultado del Aviso General de Adquisiciones que para este Proyecto fuese publicado en el *Development Business*, edición No. IDB915-07/16 de fecha 12 de julio de 2016.  
El Gobierno de la República Dominicana ha recibido un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo para financiar parcialmente el costo del Proyecto **SEGUNDO PROGRAMA DE APOYO AL PLAN DECENAL DE EDUCACIÓN BID-2844-OC/DR** y se propone utilizar parte de los fondos de este préstamo para efectuar los pagos bajo el contrato **Suministro, Transporte e Instalación de Equipos para Cocinas para tres comedores en los Centros Educativos Prof. Ciudad Juan Bosch #1, Prof. Ciudad Juan Bosch #2 y Batey Gautier**
2. La Oficina de Cooperación Internacional (OCI) invita a los Oferentes elegibles a presentar ofertas selladas para **Suministro, Transporte e Instalación de Equipos para Cocinas para tres comedores en los Centros Educativos Prof. Ciudad Juan Bosch #1, Prof. Ciudad Juan Bosch #2 y Batey Gautier**
3. La licitación se efectuará conforme a los procedimientos de Licitación Pública Internacional (ICB) establecidos en la publicación del Banco Interamericano de Desarrollo titulada Políticas para la Adquisición de Obras y Bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo, y está abierta a todos los Oferentes de países elegibles, según se definen en dichas normas.
4. Los Oferentes elegibles que estén interesados podrán **obtener información** adicional de: **Oficina de Cooperación Internacional (OCI), Unidad de Compras**, y revisar los documentos de licitación en la dirección indicada al final de este Llamado de *lunes a viernes en horario de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (hora oficial de la República Dominicana)*. Así mismo, este anuncio estará publicado en las páginas Web siguientes: <http://www.minerd.gob.do> y [www.devbusiness.com](http://www.devbusiness.com).
5. Los requisitos de calificaciones incluyen **requisitos Legales, Técnicos y Financieros. No se otorgará un Margen de Preferencia a contratistas nacionales elegibles. Mayores detalles se proporcionan en los Documentos de Licitación.**
6. Las ofertas deberán hacerse llegar a la dirección indicada abajo a más tardar a las 10:00 a.m. el día 29 de agosto 2016. Ofertas electrónicas *“no serán”* permitidas. Las ofertas que se reciban fuera de plazo serán rechazadas. Las ofertas se abrirán en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir en persona en la dirección indicada al final de este Llamado, a las 10:30 a.m. el día 29 de agosto de 2016.

7. Todas las ofertas deberán estar acompañadas de una *“Declaración de Mantenimiento de la Oferta”*
8. La dirección referida arriba es:

***Oficina de Cooperación Internacional (OCI), Ministerio de Educación  
Atención: Departamento de Compras  
Dirección: Avenida Bolívar, esquina Máximo Gómez  
Santo Domingo, República Dominicana  
Email: [comprasoci@minerd.gob.do](mailto:comprasoci@minerd.gob.do)  
Telf. (809) 688-9700, Ex 3019/3018/3020***